



Diamars Mei 28 2013 - Edicion-7 Vol.192445 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**URATACA
CENTER**
Special di awe:
**BBQ Ribs, Arroz,
Boonchi & Batata**
Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

**50 cabrito
horta of
perdi na
Kas Ariba**

Despues di 4 aña AVP ta duna MEP razon

PARTIDO AVP A RECONOCE TRABAO DI MEP PA CU ADICTONAN DEN CENTRO DI CIUDAD

Despues di 4 aña, adictonan a triplifica danki na capricho di AVP

Investigacion:

**Kico a pasa cu e contract di
Visser pa entrega pampers?**

**MIO Wireless Voice a yega...mas facil,
mas barata y sin contract**



**Homber a fayece den
su auto na Dakota**



**Caminda muha a hunga un rol:
Accidente na e cruzada di Sasaki
pa bay hospital**



DIASABRA | 1 DI JUNI, 2013 | CLUB CAIQUETIO, PARADERA

I ♥ BINGO

AWG. 5000 CASH PRIZE!

VOTA *mep* 2013

Despues di 4 aña AVP ta duna MEP razon

Partido AVP a reconoce trabao di MEP pa cu adictonan den Centro di Ciudad

Despues di 4 aña, adictonan a triplifica danki na capricho di AVP



STA. CRUZ -- Ayera, dia 27 di Mei 2013 ta un fecha historico, unda Partido AVP,

despues di 4 aña di acusacion y lastramento contra MEP, a dicidi di tira serbete den ring y bay para banda di Partido MEP. Minister Visser (AVP) a anuncia ayera mainta cu el'a dicidi di lo bay habri un Centro pa

Adictonan den Centro di ciudad, cual ta casi igual

na un shelter, solamente cu e adictonan no por drumi anochi. Sinembargo e lo ta un dagverblijf o sea cu e adictonan por pasa dia na e centro mientras lo papia cu nan pa asina convence nan pa rehabilita. Segun Minister Visser cu e caminda pa pone nan bao

curatela talargoy costoso.

Ayera ta prome vez cu den 4 aña, Partido AVP a duna un reconocimiento pa e trabao cu Booshi Wever cu MEP a haci. Ta di lamenta cu nan ta reconoce e trabao di MEP despues di 4 aña, pasobra awe nos ta 4 aña mas laat unda danki na AVP cu e cantidad di adicto a triplifica. Despues di 4 aña ta bini bek cu e mes

pensamento di MEP, unda cu mester un Centro pa ricibi e adictonan. Segun Visser nan por baña, come y haya paña, cual te mes proposito cu e Shelter tabata sirbi. Partido AVP e tempo aya a basa su mes ariba huurmento di edificio y pa motibonan politico a dicidi di negligisha e chollernan pa 4 aña completo. E pregunta ta: Lo bay huur un otro

edificio pa haci e centro pa e adictonan? Siendo cu nan tin uno ya caba na huur pa cual mañan mes nan por cana drenta y cuminsa brinda servicio. Ta ora pa laga orguyo un banda y pa muestra awor cu e mes un Hotel Central por fungi idealmente como e Centro aki. No tin duda cu despues di 4 aña, trabao di MEP a wordo premia pa AVP.



Dia 31 di Mei 2012 lo aparece den Corte di Prome Instancia

Pa 8:15 am: Pro forma. G.G.A.P. y A.J.P.L. y A.A.D. y J.J.U.L. y J.C.M. y D.A.A. y J.E.R.H. ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, di ladroncia di un suma di placa (75 florin) for di un supermercado riba 6 di Februari 2013. P.L. y D. y U.L. y M. y A. y R.H. ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, di ladroncia di un suma di placa (5000 florin) for di un tienda riba 7 di Februari 2013, di kiebro y ladroncia di un suma di placa (2.000 florin) y un boshi di yabi for di un supermercado riba 8 di Februari 2013, di ladroncia den un botica di un tas cu contenido (30 florin) di un persona riba 9 di Februari 2013, di kiebro y ladroncia di un suma di placa (60.000 dollar y/of 18.000 dollar y/of 60.000 florin) y/of dos cheque y/of un scrufdray den un hardware store riba 9 di Februari 2013 y di a tuma como regalo y/of a transporta y/of a warda y/of a sconde un suma di placa (500 florin y/of 200 dollar), procedente di ladroncia den un supermercado, riba 9 di Februari 2013. P.L. ta wordo acusa di ladroncia di un telefon celular den un supermercado riba 9 di Februari 2013. P.L. y D. y U.L. y M. y A. y R.H. ta wordo acusa di kiebro y ladroncia den un cas situa riba un supermercado di un suma di placa (4.500 dollar y/of 3.800 florin y/of 1.200 yen y/of 140 euro) riba 7 di Februari 2013, di ladroncia den un supermercado di un potchi cu placa Mericano y/of un suma di placa (400 florin) riba 8 di Februari 2013 y di ladroncia den un supermercado di un helicopter chikito y/of un suma di placa (1000 florin) riba 9 di Februari 2013.

Pa 8:30 am: J.G.H. ta wordo acusa di a cumpra y/of tuma como regalo y/of transporta y/of warda y/of sconde un number di plachi di auto den e periodo di 7 di Januari 2012 pa 3 di April 2013. E ta wordo acusa di kiebro den un auto y di ladroncia di un CD player riba 29 di Januari 2012 y e ta wordo acusa di maltrato cu un arma riba 8 di December 2012.

9:30 am: M.J.A.L. ta wordo acusa di a purba tuma bida di un persona riba 26 di Augustus 2012, door di intencionalmente hinke cu un cuchiu.

10:30 am: G.M.Q. y G.E.D. y D.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion di cocaine riba 29 di september 2012. G.M.Q. y A.A.B. y N.N.A. y G.E.D. y D.P. y F.A.P. y L.M.M.M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion di cocaine riba 30 di December 2012. Q. y D. y D.P. ta wordo acusa di participacion na un organizacion criminal den e periodo di 27 di September 2012 te 30 di December 2012.

50 cabrito horta of perdi na Kas Ariba



Señor Danjo di Kas Ariba ta reclama cu e falta 50 cabrito cu no a yega cunucu bek. Diasabra merdia a habri cura pa nan bay cana. Pa 5:30pm nan semper ta yega cas bek. Pero diasabra nan no a yega bek. Solamente 10 a yega bek y bao di comportacion straño. Ta pidi cooperacion pa esnan cu por sa algo di e cabritonan aki. Por yama polis of yama 585-2247, sr. Bencho y Nadi Danjo.

Radio ta disparce for di auto

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diadomingo 12.14, na un cas na Palm Beach pa un kiebro den auto. Eynan polisnan a topa cu e persona M. cu ta huur e auto, kende a bisa polisnan cu desconocir a kibra den e auto di huur V-736 y nan a bay cu e radio. Polisnan a tuma su keho.



Dr. Carlos Viana (Board Certificate Clinical Nutritionist) lo duna un splicacion extenso encunto e necesidad y uso di suplimento (vitamina y mineral) cu ta un necesidad essential pa e forma di biba di nos Aruba.



Fecha: Diaranson 26 di Juni 2013
Ora: 7:00pm - 8:00pm
Lugar: Centro di barío Playa Pabou
Idioma: Papiamentu
Entrada: GRATIS!
Pa reservacion jama: 594-9804

Despues di e presentation lo tin chens di gana premio y tin oportunidad pa haya descuento.

Homber a fayece den su auto na Dakota

STA. CRUZ -- Diadomingo anochi Polis y Ambulance a bay den Patiastraat na Dakota. Aki melding a drenta cu tin tin un homber morto den un dilanti di Club Douane. Polis cu a yega na e sitio, por a constata cu muy probablemente ta trata di un morto natural. Familiares nan hunto cu conocirnan mes a baha nan ser ker for di e auto y notifica Ambulance. Mucho cos personal di ambulance no por a haci mas. Un palabra di forza ta bay na famia di e fayecido.



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Sconde informacion di IMF y Standard & Poors ta un falta di respet pa Pueblo

Parlamentarionan di AVP ta prefera di keda keto y sconde e berdad

STA. CRUZ -- Recientemente Fondo Monetario Internacional (IMF) y e compania di rating Standard & Poors (S&P) tabata di bishita na Aruba pa asina evalua e situacion financiero y economico di nos Pais. Durante nan bishita cada un instancia a duna un presentacion detaya riba e situacion con nan ta mire. IMF di su banda a duna tambe algun recomendacion con pa soluciona e problemanan financiero di nos Pais. E dos presentacionan aki a tuma lugar den presencia di dos parlamentario di AVP, pero te dia di awe, nan no tabata tin e curashi pa sali splica Pueblo kiko e dos instancianan aki ta constata di e situacion penoso di nos finanzas publico. E dos parlamentarionan aki a prefera di keda keto y sconde e berdad, lubidando cu sconde informacion di IMF y S&P ta un falta di respet pa e Pueblo cu nan ta sirbi. Asina nos por corda con algun siman patras nos a haya e parlamentarionan aki di AVP ta desmenti cu nan tabata presente na un presentacion di IMF y uno a bay asina leu di hasta bisa cu mi persona lo ta papia mentira. Tur



esaki djis pa nan no duna Pueblo informacion riba e contenido di e presentacion di IMF den cual entre otro ta recomenda Gabinete Eman pa e pone BBO bek na e 3 % of introduci un VAT di 15 % pa Pueblo y 10% pa turista. E falta di respet aki pa Pueblo a pone cu nos a publica e presentacion di IMF cu e dos parlamentarionan di AVP kier a tene scondi y Pueblo por a haya sa e berdad kico ta spera nos na man di Gabinete Eman. Mester remarca cu den e reunion cu e Comision Financiero di Parlamento a tene cu Banco Central siman pasa, nos a haci e pregunta valido na Presidente di Banco Central ta dicon ta dos parlamentarionan di AVP so ta wordo invita pa e presentacionan di IMF y S&P

y dicon e informacion valioso aki no por wordo comparti cu otro parlamentarionan di nos Pais. Pero e Presidente di Banco Central no tabata tin un splicacion pa esaki y a manda nos bay puntra Gobierno dicon esaki ta asina. Un contesta basta straño ya cu por ehempel e presentacion di S&P a tuma lugar den sala di reunion di Banco Central mes. Ademas ta dificil pa kere cu Banco Central mes, cu aparentemente ta paga UBS pa regla tur reunion di S&P pa Gobierno, no sa ta kende tur ta wordo invita pa reunionan na Banco Central. Di tur manera, awor mas cu nunca Pueblo mester haya un claridad riba e situacion financiero y economico di nos Pais for di e bista di organisacionan manera IMF y S&P. E ta di lamenta y ta un falta di respet pa nos Pueblo cu solamente dos parlamentario di AVP por tabata presente na e presentacionan di IMF y S&P. Mas aun, e ta un falta di respet pa constata cu e dos parlamentarionan aki ta scohe pa keda keto y sconde e berdad di nos situacion financiero pa nos Pueblo.

**TRATAMENTO DI PRESUPUESTO 2013
TA CUMINSA AWE: DIAMARS 28 MEI
E PRESUPUESTO MAS
IREALISTICO CU AVP
A PRODUCI DI SU
IMAGINACION!!**



STA. CRUZ -- Diamars 28 Mei ta cuminsa un otro etapa den e historia democratico scur di Aruba, e punto mas scur cu democracia parlamentario ta conoce desde cu Gabinete Mike Eman a asumi poder. Un presupuesto hopi laat traha, cu ta sumamente irealistico y den cual Parlamentarionan apenas a haya tempo y oportunidad pa prepara debidamente pe. Bo ta mira tambe cu fraccion di AVP no a haci ni 200 pregunta, mientras cu MEP a haci 1175 pregunta. Pa colmo miembronan Marisol Lopez-Tromp y Mervin Wyat-Ras no a haci net ningun pregunta pa e ley asina importante aki. Aki bo

ta mira claramente e seriedad cu no tin den casonan asina. Gobierno a manda su contestacionnan diabierna anochilaaty ya pa diamars mainta e reunion a wordo yama. Y e parti mas serio ta cu gobierno no a contesta ni 300 pregunta di MEP. Algo masha bergonzoso mes. Pues mas di 800 pregunta a keda sin wordo contesta y riba dje Paul Croes a bolbe corta e tempo di papia di Parlamentarionan, cu e unico meta pa caba di bulldoze e ley aki mas liher posibel. Ta un berguenza pa mira con Mike Eman y su partido ta falta respet pa Cas di Pueblo di e forma aki, con na man di AVP nos Cas di Pueblo a degenera na un cas di paloma.

**Parlamentario di MEP, sr. Arondino Croes:
Ta condena e hecho cu
pensionadonan mester mendiga
pa haya nan placa**

STA. CRUZ-- Actualmente Parlamentario Arondino Croes ta bishitando cas pa cas den barionan. Den esaki Parlamentario Arondino Croes a encontra un problema grandi, esta cu pensionadonan no a haya nan placa di pensioen ainda of a haye mitar of un tercera parti. Den e grupo di pensionado tin hopi pensionado femenino. Segun Parlamentario Arondino Croes e forma di pone e pensionadonan mendiga pa haya nan placa, ta di condena. Nos grandinan a traha duro pa nos pais progresa y pa nan mes tin un sosten financiero ora di yega edad avanza. Parlamentario Arondino Croes ta lamenta cu e fayo di pago na pensionadonan ta sosode den un era unda nos ta mira gobierno ta gasta



miyones den proyectonan manera Wubbo Ockels, Al Gore, tambe viahamiento y conferencianan grandi. Parlamentario Arondino Croes ta contento cu lider di partido, mr. Evelyn Wever - Croes a declara cu asina MEP drenta gobierno, lo kita belasting for di pensioen di viehez. Te ainda e pensioen di viehez ta belastbaar. Prome Minister Mike Eman ta comprende esaki y hasta Prome

Ministro tin un acuerdo den Dialogo Social. Loke Parlamentario Arondino Croes si no ta comprende ta pa kico ta warda tanto. Partido MEP a haci entrega na Parlamento di un proposicion di ley al caso. Lo unico cu falta ta e corahe pa accion di berdad. Manera cos ta bayendo ta MEP mes tin cu haci e trabao y lider di MEP a declara cu esaki lo ta un prioridad asina cu MEP drenta gobierno. Lider di partido como ser femenino sigur ta comprende e dolornan cu e fayo di pago di pensioen di viehez ta causa y MEP lo bin cu un vision nobo pa cu pensionadonan. Pesey mes, segun Parlamentario Arondino Croes, ta importante pa pueblo apoya partido MEP y e vision nobo pa cu pensionadonan.



Blush

Beauty Salon & Boutique

SITUA NA SANTA CRUZ 36

NOW OPEN

MONDAY TO SATURDAY
10AM TO 6PM

FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323

INTRODUCTION RATE
MENS HAIRCUT - AFLS. 20,-
LADIES - AFLS. 25,- & UP

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*

● PUNTO DI BISTA

Pa Junior Arends:

E tempo ta perfecto!

Waak pariba, waak pabao, papia cu un y papia cu otro, cada un di nos ta constata cu esaki no ta e Aruba cu nos kier, esaki no ta e Aruba cu nos ta desea di sigui biba y ofrece nos yiunan y yiu di nos yiunan. Ora nos mira cu 8 aña largo a instiga y crea odio den pueblo, cu mentira y promesanan falso pa asina por a gana e confianza di pueblo pa yega na gobernacion. Awor na yegando otro eleccion, 4 aña ta pasando y ora cu evalua e gobernacion actual por constata cu e esaki no ta locual e politiconan den gobernacion a priminti ora cu nan a drenta e hogarnan aki na Aruba. A hala e pueblo un banda y a scoge pa interesnan y satisfaccion propio y/o di financistanan di campaña. A bay den aventuranan cu a costando pueblo hopi caro. E cara berde humilde a cambia pa caranan di "ami ta manda", e arogancia pa keda na poder, e temor pa perde poder ta bisto. Ta sembra odio den nan activistanan pa ofende y lastra esnan cu opinion diferente. Por mira con e politiconan di e gobierno actual a privilegia nan mes y awe hopi di nan ta bon para y e bira hende elite. Awor cu ta casi 12'or y e klok pa eleccion lo bay bati, mirando e presion, den pura y con cu ta kier purba manipula y tira santo den wowo di pueblo cu algun proyecto. Pior ta laga e ser humano atrobe un banda y kere cu beton y

mas beton lo mehora e calidad di bida di nos pueblo. Ta construi algun caya bunita, pero ora cu mira atras ta mira e berdad mahos, e cantidad di fondo mal gasta cu gobierno kier purba tapa. Mientras cu e realidad ta cu Aruba ta den su pior momento, debenan astronomico, economia stanca, inseguridad, salud publico mediocre, enseñanza negligisha, deporte bandona, desempleo creciente y famia ta pasando duro cu un costo di bida impagabel. Un futuro insegur y sin perspectiva ta spera nos hogaranan aki na Aruba den man di e gobernantenan actual. Asina mes ainda gobierno kier sigui manipula e pueblo, malusando fondonan publico pa mercadea y pinta locual ta malo pa un bon trabao. Ta kibra y malusa famianan humilde despues di a lastranan na nan antoho y castiganan cu cantidad di medida! Faltando respet pa hende, menospreciando ta purba cumpra voto a cambio di un pida trabao, un caminda di asfalt, un acera di klinker, un truck di grijs.....y e famoso wasmachine y frigidaire cu no ta keda atras. Nos dushi pueblo di Aruba no merece esaki; no na politiconan cu mientras nan ta brazabo, e otro man ta den saco di e pueblo. Aruba merece sirbidornan honesto y serio cu ta cla pa traha na bienestar, seguridad, progreso pa un y tur. Aruba mester di un gobierno cu ora nochi cera, e

pueblo por drumi trankil pasobra mañan ta un mihor dia cu awe. Un gobierno cu ta hiba un manejo respetando nos leyman y su unico meta ta un mihor bida pa e conciudadano. Aruba mester di un parlamento cu ta hiba su control riba gobierno, ta corrigi caminda mester, ta contribui y ta bini cu iniciativa pa mehora e calidad di gobernacion, cu ta sali na defensa di nos pueblo tur momento, cu ta salbuardia nos patrimonio y libertad. Aruba merece politiconan cu ta tuma decisionnan responsabel y na e momento husto y na un forma transparente. Aruba mester un gobierno nobo, un rumbo nobo, un dia nobo! Ta nos oportunidad pa cambia e mal rumbo cu nos pais ta bayendo, pa elimina e mal cosecha di e gobierno actual. Pa asina pone e homber, e muher, e mucha, e ser humano central! Aruba merece gobernante- y representantenan cu e por confia, comunica y bati na su porta. Aruba merece politiconan cu nan orea ta na e curazon di e pueblo. E tempo ta perfecto pa crea un Aruba pa nos tur, caminda un y tur ta biba den trankilidad y felicidad! Un Aruba uni cu un futuro sigur! Homber y muherman di Aruba ta den nos man pa salba nos pais, hunto nos lo logre. No tin mañan, ta awor of nunca, e tempo ta perfecto!

Investigacion:

Kico a pasa cu e contract di Visser pa entrega pampers?



STA. CRUZ -- Informacion cu ta circulando ta bisa cu Visser a gana un bid pa entrega pampers pa nos grandinan. Sinembargo a bin sali na cla cu Visser no por cumpli cu e entrega aki. Kico esaki lo significa pa nos grandinan? Aparentemente tin cierto problema of contratiempo cu ta tumando lugar. Originalmente Botica Eagle lo tabata tin e contract aki, cual ta un suma di 1 milyon florin. Pues, awe nos lo bay investiga mas ariba e asunto aki pa waak kico ta pasando.

INTERUPCION DI CORIENTE

En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi: **diahuebs, 30 di mei 2013, for di 8:00 a.m. te cu 4:00 p.m.** den vecindario di:

- Shabururi (un parti)
- Cashero (un parti)
- Zumbo
- Ayo (un parti)
- Matividini
- Santa Cruz (un parti)
- Siribana (un parti)
- Seroe Pita (un parti)
- Santa Lucia (un parti)



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via info@elmar.aw

Polis ta detene homer pa menasa cu arma

STA. CRUZ -- Polisnan di Playa a bay diadomingo 11.18, den Koningstraat, naunda un persona a wordo menaza cu un arma di candela. Eynan e muher E.R. naci na Aruba di 52 aña, a bisa polisnan cu un homer conoci como Leon, cu ta biba tras di su cas, a menaz'e cu un arma di candela. E.R. a bisa polisnan cu ta un pistol Glock. Tambe E.R. a bisa polisnan cu pa algun tempo caba, Leon a pasa riba su tereno sin su permit. Ora cu el'a bay papia cune, el' a rabia y a bolbe cu un pistol Glock of algo parecido. El'a saca e pistol for di su estuche y a bisa cu e tin algo pa defende su mes contra cualkier hende. Door di esey E.R. a spanta y a sinti su mes menaza. E.R. a duna polisnan descripcion di dje y a bisa cu el' a cana bay direccion pariba den Koningstraat. Polisnan a tuma e descripcionnan y a wordo poni na haltura cu Recherche ta na caminda. Un rato despues polisnan a topa e homer na haltura di un negoshi den Oldenbarneveld-straat. Relaciona cu e keho, e homer cu a resulta di ta L.Q. naci na Aruba di 60 aña, a keda deteni y hiba warda di Playa. El'a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar, na unda el' a keda cera pa investigacion.

Keho duna di ladroncia di paspoort

STA. CRUZ -- Dos ruman a bay diadomingo banda di 2.30, na un nightclub den Helfrichstraat y nan a para e auto pabao di e establecimiento. L.G. a bisa polisnan cu su ruman no a cera e auto na yabi. Den e auto e tabata tin su tas den cual e tabata tin su paspoort Hulandes. El'a bisa polisnan cu el'a pone e tas bao di e sienta dilanti. Ladronnan a habri e auto y a bay cu tas cu su paspoort. Polisnan a dune un formulario, cu su paspoort a wordo perdi.

DICON AVP TA CONTRA NOS GRANDINAN?

Elimina belasting riba pensioen di viehez ta compromiso di
MEP cu nos grandinan

STA. CRUZ -- Despues cu lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes a duna e compromiso cu una vez MEP ta den gobierno, e lo elimina e belasting riba pensioen di viehez, varios integrante di partido AVP a sali atak'e. Entre nan tambe lider di AVP, Mike Eman, cu a laga sa cu Evelyn Wever - Croes lo no sa kico e ta papia ora ta trata belasting. Ta tristo pa mira con integrantenan di AVP no ta contento cu por brinda nos grandinan alivio. Mike Eman a laga sa cu di aña pasa caba den Dialogo Social nan a dicidi cu lo introduci un drempel di 30 mil florin pa pensionado, Riba esaki lider di MEP a duna di conoce cu ta tristo cu Prome Minister, a sabiendas cu e peso di belasting riba nos grandinan ta mucho halto y desde aña pasa ta sinta man cruza sin haci nada, pasobra te awe e ley no a yega Parlamento. Lider di MEP a cuestiona con Mike Eman por drumi tranquil anochi tanto



tempo mientras e sa cu cada dia tin mas pensionado ta biba den desesperacion pa motibo di e cobranzan halto y inhumano di belasting. Segun lider di MEP esaki ta algo pa condena. Durante conferencia di prensa Evelyn Wever - Croes a bolbe reitera su compromiso cu nos grandinan, di lo elimina e belasting riba pensioen di viehez. "Ora Evelyn Wever - Croes haci un compromiso, tene bon cuenta cu esaki. Punto uno, ta pasobra mi sa di kico mi ta papia ya cu mi a traha 20 aña riba e tereno aki y mi sa ta con pa logr'e. Y punto dos: ami no ta priminti cosnan cu mi sa cu mi no

por cumpli cune. Ami sa con pa elimina belasting riba pensioen di viehez y ami sa cu e ta un meta husto. Ami no ta bay para dilanti ningun camera y priminti cu mi lo elimina BBO, cu mi lo elimina brandstofclausule, cu mi lo reduci prijs di awa y coriente "from day one". Dicon bo lo no tende ami bisa eseynan? Pasobra mi sa cu mi no por cumpli cu nan. Y ta esey ta e diferencia entre Mike Eman y mi persona, Mike Eman no tin credibilidad mas pasobra e no por a cumpli cu casi ningun di su promesanan. Ami ta haci promesanan solamente cu mi sa cu mi lo cumpli", lider di MEP a duna di conoce.

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIENA



Caminda muha a hunga un rol:

Accidente na e cruzada di Sasaki pa bay hospital



STA. CRUZ -- Dialuna mainta un poco prome cu 8'or a sosode un accidente na e cruzada di Sasaki pa bay hospital. Mesora a pidi presencia di polis y ambulance. Na yegada polis a nota, cu caminda muha a hunga un rol den e accidente aki. Un Jeep Cherokee biniendo for di Punta Brabo ta sali dilanti di un Ford Mustang cu tabata biniendo di panort. E chauffeur a trata di evita pa no dal e Jeep Cherokee, pero e caminda muha a pone slip dal riba e Cherokee y despues bay dal contra un mata di kwihi. E chauffeur di Mustang a dal su curpa contra e stuurwiel. Patruxa di Noord y tambe polis di trafico a presenta na e sitio pa atende cu e accidente aki. Ambulance despues di a trata e herido na e sitio, a transport'e pa hospital.




Super Suzuki !!!
SWIFT



**Compared to others
of its kind, Suzuki Swift
is better in:**

- Style
- Handling
- Spacious
- Economic
- Traction
- Safety (6 airbags)
- Friendly (keyless entry and keyless start)

*There is no Kryptonite
that can beat us up!*



Way of Life!

Sabana Blanco 35 | Tel: 583-9800 | Fax: 583-9660
 info@ultimatearucar.com



STARTING AT Awg. 35,000

MIO Wireless Voice a yega...mas facil, mas barata y sin contract



STA. CRUZ -- Awe MIO Wireless ta anuncia cu hopi entusiasmo e lanzamiento di otro servicio innovativo, cu ta telefon celular pa clientenan interesa den por goza di un experiencia wireless optimal, na e mihor prijs di e mercado y sin contract. MIO Wireless ta cla pa ofrece na e pueblo di Aruba opcionnan nobo, un mihor experiencia pa e cliente y un servicio mas practico pa e clientenan cu ta buscando e mihor balar pa nan placa. Sinti e libertad di tin un plan di yamada sin tin mester di mara bo mes pa un of mas aña.

MIO Wireless, e compania cu a revolucionar internet wireless na Aruba, awor ta expande su portfolio di producto cu servicio di yamada celular riba henter e isla. Cuminsando awe bo por pasa na MIO Wireless Super Store pa waak e variedad di telefon cu nan ta ofrece y e diferente opcionnan di consumo. Nos

tin 15 diferente modelo di smartphone pa scoge di dje, cuminsando na solamente 80 Florin. Nos ta papia di marcanan renombra y masha gusta manera Apple, Samsung, LG, Motorola, ZTE, Huawei. "Nos a conversa cu clientenan y a crea nos servicio rond di loke nan kier. Nan kier plannan simpel y sin hopi clausula complica; servicio di calidad na prijsnan abao; bon telefon; cobertura nacional pa yamada y data y sin contract. E clientenan di telefon di awendia no kier mara nan mes," asina director di MIO Wireless a bisa. "Nos ta determina pa gana nos clientenan cu cada vez ta mas sabi pa loke ta trata smartphones y mobile broadband." MIO Wireless ta haci di bo cuenta prepaid mas facil cu un experiencia agradabel den tienda como tambe online cu seis plan simpel di tarifa pa scoge. Cuminsando na apenas 20 Florin pa luna pa 50 minuut, bo ta tuma e cantidad di minuut cu ta ahusta mas na bo necesidad y consumo. Tur e paketenan di MIO Wireless ta inclui 1 GB di data gratis. Tambe bo por hisa bo cantidad di minuut cu cuanto bo mester. MIO ta laga bo scoge cuanto bo kier. Nos ta extremadamente emocionada di por ta e prome y unico na Aruba pa laga bo usa bo minuutnan pa haci yamada local of internacional, na e mesun tarifa fiho. Esey kier meen cu bo minuutnan ta bon pa yama cualkier number Setar, Digicel pero tambe Colombia of Hulanda, y pa hopi otro pais sin ningun costo adicional. E inovacion

aki por ta un tiki dificil pa algun kere na prome instante. "Nos a traha duro pa scucha di pueblo y duna nan loke nan mester," asina Store Manager, Michael Croes. Adicionalmente, si bo minuutnan ta caba prome cu e luna bolter, bo por hinca mas aden na cualkier momento. Mientras tanto semper bo ta keda cu servicio di instant messaging di manera ilimita durante e luna cu a paga. Si bo ta recarga bo telefon cu minuutnan extra, loke ta resta ta pasa automaticamente of ta 'roll over' pa e siguiente luna na momento cu bo paga bo paquete. Mescos ta sosode cu data. MIO Wireless ta ofrece tur esaki y mas sin e obligacion di firma un contract pa un of dos aña y sin costonan adicional. Waak e website actualiza di MIO na www.mioaruba.com caminda tur usuario di telefon MIO por log in den nan cuenta y waak precies cuanto minuut y data a usa caba di nan paquete. Esaki ta e manera mas practico pa waak na cual momento cu bo ta desea cuanto minuut bo resta y tambe controla bo consumo. Awor mas cu nunca MIO Wireless ta e compania cu ta ofrece bo e mihor opcion den internet y telefon wireless cu bo por depende riba dje unda cu ta, ki ora cu ta. Bishita e tienda di MIO Wireless Super Store na Caya G.F. Betico Croes 168 of haya informacion yamando nan oficina na 600-0077. Tambe bo por bishita nan website www.mioaruba.com.



Directora suplente di Cas di Aruba:

Sra. Shandra Joh a bishita Zr. Joannette kende a cumpli 90 aña



STA. CRUZ/ Den Haag -- Recientemente directora suplente di Cas di Aruba sra. Shandra John a bay Woonzorgcentrum H. Hartklooster den e ciudad di Asten pa asina bishita Zr. Joannette, kende riba 26 di Mei a cumpli 90 aña di edad. Den nomber di Cas di Aruba, sra. John a entrega Zr. Joannette un bunita bouquet di flor. Tambe el'a tuma e ocasion pa entrega Zr. Joannette diferente regalo cu entre otro ex-coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital a manda pa Zr. Joannette. Zr. Joannette a traha y biba pa varios aña na Aruba. Entre otro el'a traha na San Pedro Hospital y na Dr. Horacio Oduber Hospital, unda el'a traha den klase 1 y klase 2. Na aña 1986 Zr. Joannette a regresa Hulanda bek. "Tabata un atardi masha placentero mes. Nos a wordo ricibi masha cordial mes. Pami e bishita aki a trece hopi bunita recuerdo. Mi a conoce Zr. Joannette na Aruba durante di mi infancia. Ta hopi bunita pa a topa Zr. Joannette bek despues di 27 aña. Te ainda Zr. Joannette ta yen di energia, mescos cu 27 aña pasa cu mi a conoce", asina directora suplente di Cas di Aruba, sra. Shandra John a bisa. Tambe presente tabata Zr. Philotha, Zr. Eugenia, Zr. Benedicta, Zr. Pepetua y Zr. Gertrude, kende tur a traha y biba na Aruba. Nan tur tin bunita recuerdo di Aruba y hasta ta corda un tiki Papiamento.

NOS A MUDA!

**BIN BISHITA NOS NA
NOS LOCALIDAD NOBO**



J.E. Irausquin Boulevard 16

Tel: (297) 582 2000 | Mail: mail@ennia.com

Website: www.ennia.com

Embracing the future | ennia.com

ennia
Sinti bo sigur!

65 AÑA
FOR DI 1948

Chauffeur tabata core zig zag



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi Polis a intercepta un auto Toyota Corolla blanco cu tabata core zig zag ariba caminda. Ora cu Polis a logra par'e dilanti CMB Boulevard.

A bin resulta cu tur cos ta na ordo. Aparentemente e chauffeur no tabata pone atencion con e ta coriendo. Polis a bis'e pa e core drechi awor en adelante.

Mercado di Estudio na Abraham de Veerschool pa alumnonan di MAVO 3

STA. CRUZ--Decanonandieschoolnan di MAVO den San Nicolas, ta invita tur alumno di MAVO-3 (ta obligatorio pa muchanan di Colegio San Augustin, Filomena College, Abraham de Veer School y John Wesley College), nan mayornan y tur esnan cu ta interesa (alumnonan di EPB klas 3 y 4 tambe ta welcome) pa asisti na e MERCADO DI ESTUDIO cu lo wordo teni diahuebs

anochi 30 di Mei di 6:30 pm pa 9:00 pm na Abraham de Veer School den San Nicolas. Diferente instancia y school manera EPI, Colegio Arubano, Douane, Kustwacht, IPA, Brandweer, School di Polis, IbiSA y hopi mas lo ta presente pa duna informacion tocante diferente studio, profesion y contesta tur e preguntanan cu lo tin.

Tiara Air Aruba lo intensifica operacion pa y desde Venezuela



STA. CRUZ -- Diamars ultimo dia 21 di Mei, durante un cocktail organiza na Avila Lounge den Hotel Pestana na Caracas, Venezuela, CEO di Tiara Air Aruba, sr. Alejandro Muyale a anuncia cu Tiara Air Aruba lo intensifica su operacionnan pa y desde Venezuela. E noticia aki a haci un impacto y a cay den bon tera cu tur cu tabata presente. Un cantidad di director di diferente empresa, aliadonany tambe prensa Venezolano a forma parti di esnan invita. Sr. Muyale a indica cu Venezuela ta e destinacion cu un mercado sumamente importante pa Tiara Air Aruba como cu e ta contribui cu 70% di e venta den su totalidad. E Venezolanonan ta representa 25% di e turismo cu ta bishita Aruba y Tiara Air Aruba lo

traha consecuentemente pa contribui na hisa e porcentahe aki pa nos isla. Pa e motibo aki sr. Muyale a anuncia cu e lo sigui inverti pa intensifica e operacion desde y pa Venezuela. El'a sigui anuncia cu e meta pa e aña aki ta pa crece cu 10% y wordo acepta como e aerolinea preferi di e Venezolanonan viahando pa Aruba y desde Aruba pa otro destinacionnan manera Bonaire, Curaçao, Colombia y Fort Lauderdale. Sr. Muyale a sigura cu e compania lo sigui inverti bisando, "ta trahando duro pa implementa un strategia nobo di mercadeo". Tambe el'a informa cu den futuro lo aumenta e 'seat capacity' y frecuencia di vuelo. Asina 'ki sr. Alejandro Muyale CEO di Tiara Air Aruba a dirigi su mes na tur e invitadonan durante e cocktail

event cu a tuma lugar na Caracas, Venezuela. Tiara Air Aruba tambe a participa cu su stand den e 'XXIII Exposicion de Viajes y Turismo AVAVIT 2013. E exposicion aki ta conta cu 60 participante, 700 diferente agencia di viahe y 5 mil persona. E participacion na e exposicion aki ta sumamente importante pa Tiara Air Aruba como cu e lo duna oportunidad pa presenta e servicionan y e destinacionnan. Esaki ta un oportunidad pa posiciona y invita e Venezolanonan pa viaha cu Tiara Air Aruba. Potret adunto: Links pa rechts: Sr. Gibson Prezioso: Country Manager USA, sra. Kelly Brosche: Deputy CEO Tiara Air Aruba, sr. Carlos Cusati: Country Manager Venezuela, sr. Alejandro Muyale: CEO Tiara Air Aruba.



Masha Danki pa boso support

Alpha Beauty Salon
 Anastacia Weller
 Aqua Nails & Spa
 Aydine Schoonheids Instituut
 Backstage Footfit
 Beauty Secrets Skin & Body Care
 Beauty Team
 Beauty with Style
 Belkis Beauty Salon
 Bella Vita Spa
 Belleza Perfecta Beauty Salon
 Blush Beauty Salon
 Carmen Hair dress Salon
 Clarenne's Skincare
 Clinica de Belleza y Escuela Leyda
 Creative Hair & Beauty Studio
 Dilailah Beauty Salon
 DKT Barbershop & Beauty Salon
 En Vogue Coiffures
 Envy by Clyde
 Exclusive Nails
 Fast Nails Designs
 Girasol Beauty Salon
 Glamour Unisex Beauty Salon
 Hair Factory
 Haute Coiffure Royal

Heaven's Hair Studio
 Indira's Skincare
 Jansen Unisex Beauty Center
 Knipoog European Hairstyling
 Laura's Beauty Supplies
 Le Juez Beauty School
 Le Palacette Beauty Salon
 Maggy's Beauty Salon
 Mandara Spa
 Maru's Beauty Salon Spa Center
 Pure Body
 Rejuvenate Medi Spa
 Renaissance Okeanos Spa
 Richelle Beauty Vision
 Sary Beauty Salon & Spa
 Schoonheidsalon Puur
 Spa del Sol
 Teresa Salon & Spa
 The Stars Hair Styling by Georgie
 Trendz Accessories & Salon
 Unique Style Beauty Salon
 Vice Versa
 Vivian's Hair Studio
 VM Beauty Salon



ANUNCIO MEDICO DI DR JOHN CROES

PA MEDIO DI E ANUNCIO AKI DR JOHN CROES TA PARTICIPA CU DIA 31 DI MEI PROXIMO LO TIN UN COMIENZO ATROBE DI UN CICLO EDUCATIVO Y PREVENTIVO DEN SALUD PA SU PACIENTENAN CU TA INSCRIBI CERCA DJE BAO DI AZV.

E CHARLA LO TUMA LUGAR NA PLAYA PABAO FOR DI 7'OR TE 9'OR DI ANOCHI.
ENTRADA TA GRATIS.

PACIENTENAN CU TIN OTRO DOKTER DI CAS POR PARTICIPA NA E CHARLA, PERO MESTER PAGA UN CONTRIBUCION CHIQUITO DI FL. 10 FLORIN PA CUBRI GASTONAN DI E CENTRO DI BARIO. BIN CU BO KAARCHI DI AZV, PASOBRA LO BAY TIN CONTROL NA PORTA.

BIN TEMPRAN PASOBRA CUPO TA LIMITA.
BO POR RESERVA BO LUGAR NA TEMPO NA TELEFOON 5834482.

POLI-BIKE

Juan David Yrausquin a sorprende tur hende cu su medio di transporte nobo: su bicicleta

Friday, 28 November 2009 05:32



Gobierno: Ministernan Benny Sevinger y Visser dunando e bon ehempel

Friday, 17 May 2013 19:24



BIKE TO WORK DAY

WOWO POLITICO

Den number di Partido Patriotico Progresista – U.P.P.
Drs. Booshi Wever, Parlamentario Independiente:

MESTER BIN UN PRIJS MAXIMO GARANTIZA PA E PROYECTO DI EXPANSION/RENOVACION

DI H.O.H.

ESAKI TA PA EVITA CU TIN 'UN-FAIR PLAY' DEN ESAKI Y DEROCHAMENTO DI PLACA!!

STA. CRUZ – Den un comunicado sr. Wever ta comenta riba prijs maximo garantiza pa e proyecto di hospital: “Despues cu na Januari 2012 casi tur cos tabata cla pa e renovacion/expansion di H.O.H. via un “fixed deal” entre Bermello y Arellano, entre otro mi persona a muestra cu tabata tin hopi cos “fishy” entorno e proyecto aki. Den esaki mi a muestra sumanan astronomico cu lo a skeiro den e fixed deal aki! Cu ningun hende a contradeci. Ta danki na esaki a para e desaroyo negativo aki, unda SOGA, FDA y AIB tambe tabata involucra. Si no ta pa esaki, probablemente Arellano, amigo di Bermello lo a haya e contract aki y nan lo a reparti e “buit” entre nan dos y e pueblo lo tabata esun cu lo mester a bay paga mas di un biyon florin. No ta un secreto cu Bermello tabata involucra den varios proyecto den cual despues a resulta cu tabata tin corrupcion. Te hasta sentencianan tin al respeto! Despues cu tur hende tabata nenga, aña pasa toch



a inicia un proceso di destaho publico. A pesar cu tin varios pregunta entorno con tur cos a bay, porfin a yega na nos conocimiento cu recientemente e proceso di otorgamento final a inicia, unda e tres companianan cu a keda, tabata Ballast Nedam, Arellano y Bouyges. Ta di spera cu aki na final weganan no wordo hunga, pasobra Ballast Nedam ta conoci di ta hopi yega na AVP, y Arellano ta amigo di Bermello, cu ta hopi involvi ainda cu e proyecto. Ta p'esey ta importante pa sa ki rol Bermello ta hunga den henter e asunto aki. Y ta di spera cu no sosode locual a pasa na Corsou, unda informacionnan a ser pasa na Ballast Nedam, informacionnan cu NO a ser duna na otronan cu tambe a

participa. E informacion cu Ballast Nedam a haya, ta cu tin un extra capital pa “extra werk”. E informacion aki ta Ballast Nedam SO a haya y el'a bid net e montante di e placa pa “extra werk” mas abao cu e otronan. Y ta p'esey el'a gana e bid! Pero Dios gracias cu e gobierno nobo di Corsou a para esaki. Ta pesey henter e asunto di H.O.H. mester ta completamente transparente y U.P.P. ta spera pa bini cu un asina yama Guaranteed Maximum Price (G.M.P.)! Pues pueblo mester tin e garantia cu ningun informacion ta wordo scondi pa esnan cu ta hopi cerca di AVP y/o Bermello, y pueblo no bay haya su mes cu sorpresanan y cu ni un debchi bay pa hinca den saco di algun figura cu na principio kier a mafia nos pueblo! Y ta hopi importante pa sa kende lo bira esnan cu lo supervisa e trabaonan, pasobra si atrobe ta Bermello, considerando su modus operandi, lo no straña nos cu weganan lo por ser hunga ora di ehecuion di e proyecto.

Consecuencia di problema pa placa, homber a keda deteni pa ilegal

STA. CRUZ -- Central ta manda polis di Noord diadomingo 07.35 na Alto Vista pa un maltrato. Na prome instante, polisnan no por a haya contacto cu e habitantenan di e cas. Despues polisnan a wordo manda na e adres na unda e problema lo ta. Eynan Polis a papia cu e muher S.M.C. naci na Colombia di 23 aña, kende ta esun cu tin e problema cu un persona cu e debe placa. Despues a resulta cu e homber P.G.C. naci na Ecuador di 35 aña, cu ta cobre, ta su mes amigo. El'a bisa polisnan cu e amigo ta pidi placa, pero e no tin pa pague. S.M.C. kier a core bay pero e homber a kibra e glas dilanti banda robes y a purba di keda colga na e auto. Door di esey S.M.C. a perde control riba stuur y a core drenta mondi cu su Chevrolet Spark color di plata A-57546. El' a haya algun rasca y hinca di sumpiña ora cu el a Sali di e auto. Ora cu polis a papia cu P.G.C. e no por a muestra ningun papel valido y polisnan a hib'e warda. A. resulta cu e ta ilegal for di 2010 y a keda entrega na Guarda Nos Costa.

Ladroncia di auto ta sigui:

A encontra v-car di Alamo Carrental tur plumá na Santa Lucia



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi Polis di Santa Cruz a haya un v-car di Alamo Car Rental, full pluma den mondi di Santa Lucia. E v-car aki a wordo horta diasabra na e evento di Soul Beach. Asina nos por waak con e unico pilar cu Aruba a keda cune, esta Turismo a haya golpi atrobe. E noticia aki manera nos por a comprende a core bao e bishitantenan di e festival aki. Di e manera aki ponendo personanan cu tin auto di huur bira basta nervioso. E team di Polis cu ta encarga cu hortamento di

auto, a presenta na e sitio tambe. Tambe a pidi departamento tecnico di Polis pa asina aki waak si por haya algo ariba e auto. Mientras cu nos Minister di Husticia ta di fiesta na su sede na Fergusonstraat, ladronnan tambe ta fiestando na grandi rond di Aruba. Ladroncia di auto ta keda aumenta; famianan den tristeza, compania di v-car cu man na cabez. Turistanan tur siman ta victima di ladroncia di nan v-car. No ta muestra te awor cu tin un luz na final di tunel scur aki.

Carpentershop patras di Joanne Bar Restaurant a kima completamente



STA. CRUZ -- Diadomingo mey anochi Brandweer a bay cu urgencia patras di Joanne Bar Restaurant na Mahuma. Aki na nan yegada mes ora nan a pidi refuerzo, mirando cu ta un lugar ta full na candela. Ariba dje cerca ey mes tabata tin tres auto para. En total mester a presenta un tres auto di brandweer pa combati e candela grandi aki. E lugar ta un Carpentershop di un meneer di Surinam. E lugar a kima por complete. Nos por a ripara cu casi 5 auto a sufri daño di e candela. No ta conoci e magnitud di e daño nan door cu no por a yega cerca. Polis y Elmar tambe a presenta. No ta conoci tampoco con e candela a origina.

Dimas alcohol a pone homber haya problema cu rosea

STA. CRUZ -- Central di Polis a manda patruya diadomingo 17.40, na un supermarket na Savaneta, pa un persona malo. Ora cu polisnan a yega nan a mira cu personal di ambulance ta trata e homber cu e resulta di ta M.H. naci na Aruba di 41 aña. El' a bebe demasiado alcohol y a haya problema cu halamento di rosea. M.H. a wordo hiba poli cu ambulance pa tratamiento.

Cas bashi ta haya bishita di ladron

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diadomingo 20:09, na un cas den Spaans Lagoenweg pa un ladronia. Eynan e homber D.C. a bisa polisnan cu e ta cuida e cas como cu su doño ta biba na Canada. Tambe el' a bisa cu desconocirnan a horta un flatscreen di 52 inch di e marca Samsung. Personal di Recherche a wordo poni na haltura.

Asistencia pidi pa hobennan sospechoso

STA. CRUZ -- Polisnan di Noord diadomingo 20.10 a haya informacion cu un cantidad di hoben tabata cana mira den e autonan para riba e lugar di parker di Compleho Deportivo Frans Figaroa. Tambe polisnan a haya informacion cu un paar di mucha homber ta core bicicleta entre e autonan riba e lugar di parkeer y tin algun ta cana trek na e portanan. Segun e persona cu a yama, e hobennan ta busca pa horta den e autonan. Relaciona cu esey, Polisnan a bay na e sitio indica. Eynan polisnan a mira cuatro mucha homber dos riba bicicleta y dos para. Polis a yama tur cuatro y a puntranan kico nan ta haciendo. Nan a bisa polis cu nan a bin train, pero no kier laga nan bicicleta pafor. Door di esey nan a keda core rond. Tur cuatro a wordo muestra riba e consecuencia, mirando cu nan ta menor di edad y tur ta biba na Seroe Janchi, polisnan a mandanan nan cas. Polis a tuma number di tur cuatro.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Caba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



UPP NA OCASION DI 10 AÑA DI PAPIAMENTO: ROL DI PAPIAMENTO DEN ENSEÑANZA MESTER TA CENTRAL DEN CUADRO DI ARUBANIZACION

STA. CRUZ -- UPP na ocasion di e celebracion di 10 aña di Papiamento como idioma oficial, kier a extende un pabien na nos comunidad cu e hecho aki. Hunto cu e lantamento di UPP, un di su puntonan mas importante ta pa salvaguardia nos identidad, nos cultura, nos norma- y balornan, nos idioma Papiamento. Tambe den e proceso di un Arubanizacion di nos comunidad y di nos sistema, UPP ta kere cu un aspecto importante ta nos enseñanza. P'esey UPP ta kere cu den e cuadro aki e mester bay fiha un curriculum cu ta cuadra cu nos meta- y nos necesidadnan. Y esaki na tur nivel. Den e cuadro aki den e programa di partido cu UPP ta preparando, tin poni cu mester bay fiha tambe e contenido di nos enseñanza, loke nos ta yama curriculum, unda e aspecto di idioma mester hunga un rol importante den e tempo cu ta nos dilanti. UPP ta kere cu Papiamento mester hunga un rol importante den esaki, mientras cu Ingles poco poco lo mester bira, banda di Papiamento, e idioma di instruccion na schoolnan basico. Spaño y Hulandes lo mester wordo duna como idioma di materia obligatorio. Hopi ta esnan cu ainda no ta kere den esaki y hopi ta forma un miedo pa trece e cambionan necesario. Idioma sigur ta hopi importante pa futuro di nos pais, pero UPP ta kere cu idioma materno, sigur den e



prome añanan, mester haya e espacio cu a nengue pa decadanan. UPP no tin nada contra otro idioma y sigur no Hulandes. Pero den concepto di UPP Hulandes ta birando poco poco mas bien un estorbo den educacion di nos yiunan. Nos ta kere cu Hulandes como idioma di instruccion ta basa riba un sistema anticua cu no ta funciona mas pa e generacion actual y futuro. Den e cuadro aki lo mester bin un evaluacion cua idioma lo ta e mihor idioma di instruccion p.e. na nos schoolnan secundario. Esaki riba su mes no mester ta un problema considerando cu na Hulanda hopi estudio ta na Ingles. Tambe nos por mira cu poco poco e rol di Hulandes den nos bida diario y cotidiano ta desapareciendo y cu Ingles y Spaño ta birando mas importante. Nos por mira esaki ya pa algun decada caba na unda cu for di un edad hoben, practicamente for di chikito caba (edad peuter), Ingles ta wordo papia. Esaki como parti di e influencia di e medionan televisivo, computer y otro tecnologianan

moderno. Banda di e realidadariba menciona aki y den cuadro di Arubanizacion ta necesario pa reconoce e rol di Papiamento den nos sistema educacional. Mientras cu UPP ta kere tambe cu den cuadro di desaroyo intelectual di nos muchanan, ta necesario pa nan siña pensa y comunica den nos idioma como punto di salida, pa despues sigui desaroya su mes den otro materianan. Tambe lo mester mira e posibilidad pa promove Aruba como pais di idioma door di amplia Universidad di Aruba cu un facultad cu ta duna idioma Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño, mescos cu esaki ta bin ta sosode na IPA. Un cooperacion di e dos institutonan aki sigur ta imperativo den esaki, na unda atencion special por wordo duna na investigacion di promocion di Aruba como pais multilingual, habiendo asina un centro di investigacion dirigi riba idioma/linguistica, particularmente dunando asina nos dushi Papiamento un nivel mas científico.

Hospital conhuntamente cu Mary Joan Foundation contento cu resultado

Departamento di Oncologia tambe ta aporta na Viva La Donna day



STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar pa di dos aña consecutivo e Viva La Donna day. Un total di 42 hende a goza di un dia na unda nan a sinti nan mes manera reina of rey. A haya e oportunidad pa corta y blow cabey, haci manicure y pedicure, facial, massage y mucho mas. E aña aki e serviccionan a ser brinda na dos localidad, un pa nos pashentnan cu ta hospitaliza y e otro na e policlinica di oncologia. Cancer ta un maleza cu ta afecta hopi hende na Aruba y mundialmente. Pero algo di admira ta e determinacion di cada un di e personanan aki pa sigui lucha y asina lanta mainta y smile cu bida. Un aplauso

grandi ta bay tambe na tur e empleadonan, departamento di oncologia cu a duna sosten na e evento importante aki. Un palabra di gratitud ta bay di parti di dr. Jaime Falconi di Hunta di Directiva di Hospital na cada persona cu a pone todo por todo pa haci e dia aki uno inolvidabel. Un iniciativa di Mary Joan Foundation cu a logra efectua Viva la Donna day conhuntamente cu Hospital y siguramente algun sponsor manera Subway, Gabriela Skin Care, Fa Croes, Indira Skin Care, Beauty with Style. Lejuez Beauty Salon & Institute, Friends of God bookstore, Rachelle Beauty Salon y Adventa.

Shailiny 'Shai' Tromp Lee ta introduci su mes na publico como candidata na eleccion proximo

Estimado pueblo di Aruba, permiti mi pa presenta mi mes. Mi nomber ta Shailiny Tromp-Lee pero mayoria di hende ta dji yama mi Shai. Mi tin 39 aña di edad y ta casa cu 2 yiu. Mientras mi ta biba pa gran parti di mi bida na Noord y ta Nortero del alma, mi ta considera mi mes igualmente un mucha di Santa Cruz, como cu ta na Santa Cruz mi a lanta te cu mi 12 aña.



Estudio: Mi ta un Doctorandus den Bedrijfswetenschappen cu specializacion den Bedrijfseconomie-finance y a studia na Katholieke Universiteit Nijmegen. Prome cu esey mi a obtene e titulo di di Bachelor in Economics (Hoger Economisch Administratief Onderwijs/bedrijfseconomie), na Hogeschool 's-Hertogenbosch. Na Aruba mi a termina, Colegio Arubano y a atende tambe Maria School y Trupiaal kleuterschool na Santa Cruz.

Experiencia di trabao: Despues cu mi a obtene mi titulo di Bachelor den Economics (Bedrijfseconomie) mi a traha na un broker di seguros ariba tereno financiero administrativo. Despues, banda di mi trabao, mi a sigui studia y amplia mi conocimiento y mi posibilidadnan profesional pa den futuro. Mi a dicidi di bay haci Bedrijfswetenschappen na Universidad. Na final di 2002 mi a dicidi di regresa Aruba y dia 15 di November mi a cuminsa traha na Ministerio di Labor, Cultura y Deporte como funcionario di maneho. For di 2003 te cu 2010 mi a fungi como representante di Pais Aruba den e directiva di Stichting Koninkrijksspelen voor de Jeugd cu ta encarga cu maneho y coordinacion di Weganan di Reino. Di 2003 te cu 2009 mi tabata Presidente di Stichting Koninkrijksspelen Aruba cu ta encarga

cu preparacion y viahe di e diferente seleccionnan y alavez ta e instancia cu ta encarga pa prepara y organiza e weganan ora e ta tuma lugar na Aruba. Di 2003 te cu 2010 mi a forma parti di e Hunta di Comisario di Volkskredietbank. Di 2002 te cu 2009 mi a forma parti di diferente comision entre otro Commissie Modernisering Arbeidwetgeving, Comision Celebracion Dianan Nacional, Comision encarga pa organiza Jobfair y Comision bishita di Prinses Margriet y prof. mr. Pieter van Vollenhoven na Juli 2009. Desde November 2009 mi ta trahando na Departamento di Cultura como Hefe di Seccion di Investigacion y Documentacion. Tarea principal di mi funcion ta pa rescata, proteha y promove nos herencia cultural. Desde 2011 mi ta miembro di un club di serviciopanaemana aki aporta na e grupo mas vulnerabel den nos comunidad y alavez ta miembro di directiva di Aruba Softball Bond pa por aporta cu mi conocimiento y experiencia pa yuda engrandece e deporte di softball aki na Aruba. Mi ta un mama hopi dedica y envolucra cu estudio y desaroyo personal di mi yiunan. Pa es motibo aki mes mi ta aporta y participa activamente na organizacion y actividad di nan school. Alavez ta organisa actividad social pa e club deportivo na cual nan ta participa.

Motivacion pa drenta politica: Aruba ta pasando den temponan dificil economicamente y financieramente, cual consecuencia ta devastador pa henter comunidad y pa futuro di nos yiunan, pero cu esaki ta bon tapa tras di un huma di propaganda y manipulacion. Ta pintando cosnan manera cu nan no ta, presentando un fasada bunita unda su tras e hendenan mes ta pasando malo. Pesey awor mas cu nunca e grupo vulnerabel y e clase media di nos comunidad mester haya un voz. Cu sosten di mi famia mi a dicidi pa uni mi mes na partido Movimiento Electoral di Pueblo pa hunto nos haci diferencia. Pa hunto nos laga e pueblo sinti e progreso atrobe cu tanto nos ta anhela p'e. E progreso berdadero cu nos ta sinti den nos hogar, den nos cartera, na nos trabao, den nos negoshinan. Mi ta determina pa sirbi Aruba cu mi conocimiento y experiencia como tambe cu mi formacion spiritual. Mi fe den Papa Dios t'asina grandi, cu mi ta convenci, cu unda bo pone bo mes disponibel pa traha di curazon, dedica, cu tur honestidad y pa bo prohimo, cosnan grandi lo sosode pa un y tur.



HYATT REGENCY CASINO TA GANA E PREMIO DI TRIPADVISOR "2013 CERTIFICATE OF EXCELLENCE"



grupo cu ta traha directamente den horeca. Gerencia y Staf di Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino kier comparti cu comunidad y mundo henter e reconocimiento aki, como un di e hotelnan na Aruba cu a ricibi e award aki. E premio aki ta posiciona Aruba sigur den un lugar hopi privilegia pa loke ta Caribe, competiendo cu e mihornan den nos region.

Certificate of Excellence



— 2013 WINNER —



STA. CRUZ -- Den fin di siman TripAdvisor a otorga e Casino na Hyatt Regency Aruba e prestigioso premio di "2013 Certificate of Excellence". E premio aki ta posiciona Hyatt Regency Aruba su Casino operando entre e top empresanan rond di mundo riba TripAdvisor.

Fred Hoffman, General Manager a expresa cu e premio "Certificate of Excellence" ta un honor pa nos di Hyatt Aruba Regency por ricibi esaki for di TripAdvisor, esaki no ta solamente un logro pa Aruba pero tambe un logro pa nos di Hyatt. E reconocimiento ta wordo otorga a base di e opinion y comentarionan di miyones di turistanan cu ta biaha rond mundo. Ta bon pa menciona tambe cu e premio aki ta wordo otorga solamente na un

EVERYDAY BECOMES SPECIAL



NOW
Avg. **5.99**
ALL DAY



©2013 McDonald's Restaurants



E copa a keda "cas"!

Minister dr. Richard Visser contento cu organisacion y resultado di e exitoso ABC 8 Ball Cup



COMISION EDGARD
TA INVITABO PA
UN TREMENDO

KOFFIE MORGEN

2 JUNI 2013 NA SPORT BOYS CLUB (ANGOCHI), ST CRUZ

9:00 AM - 12:00 PM

PRIJS 7,50 AFL

CONSISTI DI PASTECHI, CROQUETTE,
DRIGIDEK BOLO Y KOEKI.
ACOMPANA PA UN THEE, KOFFIE OF JUICE

EDGARD VROLIJK
CANDITATO

STA. CRUZ -- Rensley Tromp a percura cu su experticio y gran habilidad pa e copa di e torneo interinsular ABC 8 Ball Cup keda "cas"! Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser ta felicita Rensley Tromp como e deportista cu mas a destaca durante e torneo cual a tuma luga durante e fin di siman. Un total di 28 hungado di Aruba, Boneiro y Corsou a participa y e weganan a keda bay te laat den oranan di mainta di diadomingo.

Rensley ya tin e titulo di Campeon Nacional 9 Ball riba su nomber y awo a gana un titulo mas, cual ta Campeon ABC 8 Ball. Na e di dos luga a keda e ruman di Rensley, esta Fredley Tromp y na e di tres luga a keda Mark Farro. Den e di cuatro pa e di ocho luga a keda: Aaron Franken (4), Jason Kock/Elvis Evertsz (5/6) y Dito Acosta/Colin Nobrega (7/8). E rumannan Tromp ta miembro di e ekipo Steelers Management.

Minister Visser ta aprecia cu Classic Billiards a haci un tremendo trabao como anfitrión di e evento interinsular aki, cual a wordo organisa cu aporte di Lotto, e loteria di Aruba y Comision di Subsidio.



VOTA *mep* 2013

Resultado di basketball



STA. CRUZ -- Divicion Pasarella edad 13~14 aña Equipo na (Posicion 2) YMCA Dakota (Pasarella) contra e (Posicion 1) De Vuyst (Impact). Prome wega di e best of series a wordo hunga diasabra. Esaki a wordo gana door di De Vuyst impact. E series ta 1-0 na favor di De Vuyst (Impact) E siguiente wega di Finals di e division aki ta wordo hunga dialuna na centro Deportivo Libertador Betico Croes aka Sporthal. Wega ta cuminsa 6pm. Divicion Cadets edad 15~16 aña Equipo di (Posicion 1) YMCA San Nicolas (Cadets) (Posicion) De Vuyst (Impact). E Finals Series awor ta 2-0 na favor di YMCA San Nicolas Cadets. E siguiente wega di e Final Series best of 5 lo

ta Diasabra riba cancha di YMCA San Nicolas. Aki De Vuyst (Impact) mester gana pa asina forsa un di cuater wega. A contrario, YMCA San Nicolas lo tuma e titulo di Campeon di e division aki. Divicion Juniors edad 17~18 aña Equipo Juniors (Posicion 1) Aruba Juniors (La Estrella Sparks) contra equipo (Posicion 2) YMCA San Nicolas (Juniors). Aruba Juniors keto bai ta domina, e Series aki ta 1-1. E di tres wega di e Final Series best of 5 lo wordo hunga dialuna dia 3 juni nan Centro Deportivo Libertador Betico Croes. Wega ta start 7pm. Cos ta hot den e series aki. Divicion Liga Minor Aki (Posicion 1) De Vuyst (Impact Sharks) vs Posicion 2 De Vuyst (Impact Ballers).

Series aki ta 2-0 na favor di Impact Ballers. E wega 3 di e series best of 5 ta wordo hunga diabierna dia 31 di may, na Aruba Juniors. Sharks mester gana of bai cast e otro anja. Divicion Liga Superior Equipo di Posicion 2 YMCA Dakota (Sams) contra e equipo di Posicion 1 De Vuyst (Impact). De Vuyst Impact tin dos gana den

e Finals aki, kieren esaki ta 1-0. Na favor di Impact. Nan E siguiente wega lo ta diabierna na Aruba Juniors pa 8:30pm. Tur cos ta indica cu De Vuyst por wordu titola campeon diabierna awor. Pero no pore xclui cu YMCA Dakota pa supresa y gana e wega. Siguiente weganen – Dialuna awor na Centro Deportivo Libertador

Betico Croes. Prome wega Finals Series pa division Pasarella, sigi despues pa e di dos wega di Finals Series di division Liga Superior. Sprite tey cu nos keto bai, den ambiente di Finals, kieren cada wega lo tin "Sprite Players of the game". The best for the best of the game. Aruba Basketball ta riba facebook - Like nos



Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua:

Defenders a gana Hurricanes Clean & Green mientras Royal Power a arasa Quisqueya

STA. CRUZ -- Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond dedica na Eddy Becker y Enrique Arcaya a continua diabierna ultimo riba veld di Kudawecha. Den e promer partido cual tabata valido den categoria A-Klas e muchanan di Antonio, esta Defenders a gana nan promer wega contra Hurricanes Clean & Green. Defenders 14 careda, 4 hit, 2 eror.

Hurricanes: 10 careda, 6 hit, 3 eror. Jorge Santana a resulta pitcher ganador ricibiendo relevo den di tres inning for di Melchor Abreu. Victor Winterdaal ta drenta releva Raymond Nini Dirksz y a bay cas cu e derota. Pa Defenders a destaca na plato Jose Baez 4-2, Jorge Santana 2-1, Nelson Moreno 1-1. Peter Rosales ta dispara un cuadrangular. Pa Hurricanes Jomar Da Silva a bay di 2-2,

Victor Winterdaal 1-1, Edgar Rafael y Riangelo Koolman ambos di 2-1. Den e di dos partido den categoria AA Quisqueya kendenan a titular campeon den A-Klas den 2012 y a subi pa AA a enfrenta campeon 2012 di AA, esta Royal Power. Royal Power a muestra claramente cu e clase aki bo mester prepara pa batayan duro. Royal Power 18 careda, 12 hit, 2 eror. Quisqueya: 1 careda, 1

hit, 1 eror. Angelo Arnold ta lanza un one hitter y a resulta pitcher ganador. Candito Arias a perde e partido, ricibiendo relevo di Albertico Noguera, Randy Cordero y Severo Hernandez. Oscar Antonio ta bay 1-1 y pues ta bati e unico hit pa su equipo. Pa Royal Power a destaca na plato Nehomar Rasmijn 3-2, Eduard Cannister 2-2, Angelo Arnold y Richard Flanegin 2-1 mientras youngblood, Luis Pelayo

di apenas 16 aña ta debuta den AA y a bay di 2-1. Joel Flanegin 1-1 mientras Gregory "Pilin" Krosendijk a bay 1-1 cual batazo tabata un cuadrangular. Dialuna awor pa 7:15pm RC Cola Indians lo enfrenta Pizza Hut Monsters mientras pa 9:00pm Mariniers lo midi forza contra e muchanan di Fico Albertsz y Robby Tromp, esta Montanja Braves. Softball fastpitch a la carga.



ASBESTOS???

NOS TIN E SOLUCION



KESTEM
ROOF RESTORATION SERVICES
Cel: (297) 7372004 Tel: (297) 5869710

Nos ta specialisa den restoracion di dak di asbestos, Residencial y commercial. Concentra den e application di productonan di tecnologia halto pa encapsula daknan di asbestos y manteniendo e temperatura di e superficie di daknan di asbestos abao.

KESTEM TIN E SOLUCION PA YUDA ENCAPSULA E FIBER DI ASBESTOS

Tratamento pa encapsulacion di daknan di asbestos ta yuda pa:

- Mara y encapsula e fiber di asbestos.
- Baha costo halto di bahamento di daknan di asbestos
- Reduccion den costo halto di corriente

NOS LO PASA MIDI GRATIS Y HANYA 10% DI REBAHO!!!

PACO III ta cla pa ranca sali diana 5, 6, 7, y 8 di Juni 2013

Pan American Conference on Obesity cu atencion special riba obesidad infantil

Minister Dr. Richard Visser determina pa preveni obesidad bao di nos muchanan

STA. CRUZ -- Minister Dr. Richard Visser den su afan pa bin cu proyectonan pa combati malezanan cronico 'No Transmisibel', a lanza e conferencia di PACO 1 (Pan American Conference on Obesity) na aña 2011. Un conferencia cu a genera reaccion hopi positivo den nos comunidad y tambe den region. Malesanan cronico ta loke paisnan di continente Americano ta bataya cune. Un di e mayor preocupacionnan di tur pais, ta e costo nan halto cu e enfermedadnan ta causa pa cada poblacion. Aki na Aruba e preocupacion t'ey y ta mundialmente conoci cu pa gana e guerra aki, mester combati obesidad cu tur nos forza. Obesidad ta un di e causanan principal di malezanan cronico 'no transmisibel' y Minister Dr. Richard Visser su preocupacion pa nos

futuro generacionnan ta grandi. "Pan American Conference on Obesity" PACO III ta tuma lugar aki na Aruba, incluyendo un cantidad grandi di oradornan internacional cu conhuntamente cu nos profesionalnan di salud local, lo sigui pone enfasis con pa combati obesidad y preveni malezanan 'no transmisibel' entre otro diabetes, presion halto, malezanan di curason y sindroom metabolico. Dia 6 di Juni a organiza un dia completo di diferente tayer, na tur lo ta 8 tayer den forma simultaneo. Riba e dia aki e conferencia lo cuminsa 8:30am y lo sigui te cu 5:00pm. Topiconan di e workshopnan ta: Enviehecimento activo y prevencion di Obesidad Infantil; Guia di Nutricion y Prevencion di Obesidad; Maneho y Tratamento di e pacient pediatrico cu tin sobrepeso of ta



obeso; Prevencion di Obesidad infantil y Ambiente Escolar; "Scaling up meaningful and succesful industry engagement through convergent innovation" entre otro. Oradornan pa e tayernan aki ta profesionalnan di salud internacional cu lo comparti nan experticio cu nos profesionalnan pa un miho futuro di

nos muchanan. Pa mas informacion por subi riba e website www.paco.aw y klik riba PACO III 2013.

Pa registracion por mail na m.giel@arubagovernment.aw



CRUSH POWER
Tiara Air Aruba
SOFTBALL TEAM



COPA SAN NICOLAS

Dedica na Marion v/d Linden Sponsored by Heineken open your world

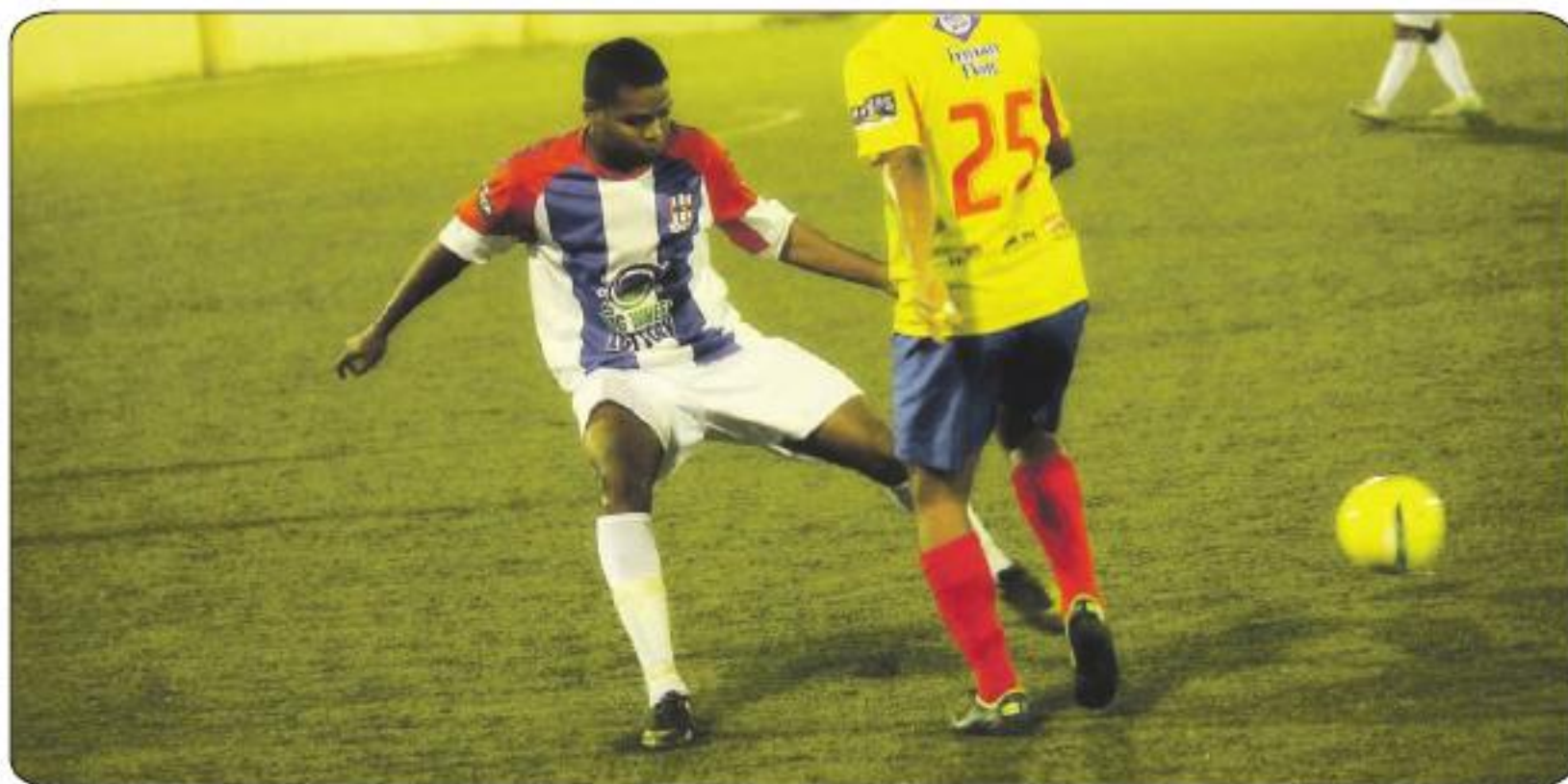
Starting on May 25th,
 defile 5:30 pm
Finals July 7th 2013

Participating Teams

Crush Power	Novatos
Bad Devils	Guadirikiri
Barber Boys	Staka Boys
Gators	Eagles
Pepsi Hitters	R.D.A.

ROMAR

RCA TA SORPRENDE BRITANNIA 3-1



STA. CRUZ -- Diasabra anochi tabatin e comienso di playoff Calle 4 den CDFF cu e partido entre RCA y Britannia. Akinan ya na comienso di wega den apenas 48 sec manera awa friu RCA ta anota e gol di bai ariba 1-0 por medio di Jeamil Howell Brokken. Na di 12 minut ta presenta otro cahance pa RCA ora cu Lo A Njoe ta haci un cruce pero ningun delantero pa probecha. Un rato despues ta Santos ta haci un cruce similar pero e biaha aki si Rensy Barradas sa di pone e bala den net for di alcanse di portero Diania pa RCA bai ariba 2-0. Britannia no por imagina

cu cosnan ta bayendo asina. Pero na di 22 minut Britannia ta hanja un penalti cu ta wordo cobra pa Luis Croes pa asina corta ventaha di RCA na 2-1. Britannia su animo ta crese mas pero no por a desaroya e wega manera ultimamente. Britannia ta sigi forsa pa hanja un tiro libre un poco pafo di area penal. Luis Croes ta posiciona su mes tras di e bala pa los un tiro basta duro lastra pero ta sali net na banda. RCA tambe ta purba cu tironan di distancia pero mayoria di nan sin definicion. Na di 51 minut Ronald Gomez ta wordo gefoul den area penal y correctamente e referee

ta mustra pa un penalti. Maurice Escalona ta cobra e penalti cu exito pa haci e score 3-1 pa RCA. Sebastian ta casi score ora e ta sckein e defense pero ta tira net na banda. Un deportista

mester concentra na su wega y no discuti cu referee. Otro caso ora LO A Njoe siendo cu un geel caba ta skop e bala dal e hungador siendo wega ta morto. RCA a hunga miho cu

Britannia usando toke, desplazamiento y cambio di formacion di wega. E partido a wordo dirigi pa Jerry Mackay, asisti pa Oshi Kock, Contreras y Mildred Wever.



Teresa

Salon & Spa

HORARIO

Di 9'or am te cu 7'or pm

Di Dialuna pa Diasabra



Adres: Hooiberg 94 G
Cel: 594-1168

#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	Na Warda
1	16/05/13	7:00pm	K'wecha		Apertura		Desfile	Tur
1	16/05/13	8:00pm	K'wecha	A	Mio Athletics	vs	BB Piratas	Tur
2	24/05/13	07:15pm	K'wecha	A	Hurricanes C&G	vs	Defenders	Chipen/Chin
3	24/05/13	09:00pm	K'wecha	AA	Royal Power	vs	Quisqueya	Endy/Crismo
4	27/05/13	07:15pm	K'wecha	A	RC Cola	vs	Pizza Hut Monster	Chipen/Chin
5	27/05/13	09:00pm	K'wecha	AA	Montanja Braves	vs	Mariniers	Endy/Chipen
6	31/05/13	07:15pm	K'wecha	A	Hurricanes C&G	vs	Mio Athletics	Chipen/Chin
7	31/05/13	09:00pm	K'wecha	AA	Universal Trophy	vs	Chill	Crismo/Chin
8	03/06/13	07:15pm	K'wecha	A	BB Piratas	vs	Pizza Hut Monster	Chipen/Crismo
9	03/06/13	09:00pm	K'wecha	AA	Macuarima Indians	vs	Royal Power	Kady/Endy

Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo
pa bo

bruïd, aniversario
of cualkier otro
celebracion....

Yama 592-6460
y hasi bo reservacion

TA OFRECE

Handy man, mantencion,
construccion,
Servicio rapido.
563-0135 -

Faysal Construction.
Hende serio, trabao serio

TA BUSCA

Ta busca tereno
eigendom pa cumpra
te cu Afl. 40.000,=.
Pa mas informacion
yama 568-1801.

TA BENDE

GANGA !! MESTER
WORDO BENDI URGENTE!
Cas riba tereno eigendom
situa na verkavelingsplan di
Mabon di dos piso. Adres:
Caya Bohi no. 8 - Tereno:
152m2 - Bebouwd: 98m2
Wasruimte: 12m2 -3 kamber,
porch, sala, cushina y baño.
Vraagprijs: Afl. 115.000.00
Contact: ECRO REAL
ESTATE pa haci afspraak:
Cel: 748 - 8280

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki,
azulejo ,mosaico ,pleister,
drecha y traha dak ,
plafond , marca fundeshi,
i haci calculacion di mapa.
trabouw bon caba i cu
garantia y prijs razonabel

pa mas info yama :
566-0222.



THE SNACK SHACK

Tur dia Pastechi, Sandwiches, Sanger Yena,
Frekedel di Pisca, Juice y Refresco

Dialuna pa Diabierna: 7:00 am – 12:30 pm
Diasabra y Diadomingo: 7:00 am – 1:00 pm
☎ 569-8141 - Hooiberg

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895



Sorteo di dia : 27 Mei 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	6039	6236	3130	0886	7375
	6436	4094		7340	
	6895	1944		8057	
Lotto	30 - 26 - 06 - 22 - 04				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	6097 Geminis				

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

ULTIMO DIANAN PA REGISTRA PA STERILISACION OF CASTRACION DI BO ANIMAL.

Animal Rights Aruba (ARA) ta participa cu esaki ta e ultimo dosdianan cu bo persona por registra pa sea sterilisa of castra bo animal(nan) domestico na un prijs reduci (special descuento) via Animal Rights Aruba. Si bo no a pasa ainda bo tin oportunidad ainda pa pasa sea DIAMARS of DIAHUEBS di e siman aki.

Pa recibi e descuento pasa registra ariba diamars 28 di mei of diahuebs 30 di mei desde 8'or di mainta pa 12'or di merdia na InTaxWise, De la Sallestraat 60 (edificio roos na rotonde di Seroe Blanco). Mester trese un ID valido y tambe un recibo di ELMAR of WEB no mas bieu cu tres (3) luna.

Pa mas informacion por yama Animal Rights Aruba na 593-4584 parti mainta!

Sea un doño responsabel y tuma accion awe mes! Esaki ta bo compromiso cu bienestar di bo bestia(nan)!

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita Gordura di bon calidad. 7 florin pa saco di 50 liber
Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis
Yama: 592-6209

Orange matras

Olijfstraat 23- D
588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

TRABAO

Pa tur trabao di construcción, di calidad y barata, manera bijbouw, pleisterwerk, sheetrock, carpintería, verf, enz, pidi bo presupuesto awor na 568-1801.

TA BENDE

Tereno eigendom na Tanki Leendert +- 400m2 pa Afl. 60.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluko Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

GREENLINE Heavy Equipment

RococoPlazaTankiLeendert
Nos ta bende + deliver Santo pa pleister Afl. 69.00 , Santo pa Pega blokki Afl. 43.-- Santo pa basha Afl. 41.-- Santo pa jenar tereno y fundeshi Afl 30 p/yard, diferente midi piedra Inf. 741-5640 of 583-8521

Ta haci cura limpi,

Ta haci cura limpi, ta benta sushi afor! Y Ta verf

Por yama Robert na cel. 565- 5630

TA HUUR

APARTAMENTO -STUDIO MUEBLE NA CUMANA - DAKOTA PARIBA DI CONDEMSA PA 1 OF 2 PERSONA TA INCLUI CABLE , INTERNET + GAS TELEFON : 6620248.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICIO PA CHICA POS , HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston). Pa informacion, please yama 5948748

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord

patras di Botica Noord

Atco North Indians ta pone otro titulo riba nan number titulando campeon di Big League 2013



STA. CRUZ -- Diabierne tabatin e di 3 wega di playoff final di Big League entre Valero y Atco Indians. Cu un victoria pa e muchanan di Joy Orman ta significa cu nan ta titula campeón un biaha mas y un derota lo forsa un wega extra. Atco ta habri tempran riba e habridor Arrindell anotando 6 careda den bom di promer inning mustrando cu nan a bin pa caba cos den 3 wega, ariba 4 hit y 2 base por bola. E abridor Aldair un biaha mas tabata hermetico riba montículo dominando e batería aparte di e di dos inning cu ela permiti e único 2 caredanan na Valero y asina después di a salba e dos promer weganan pa pone e victoria riba su number. E pitcher Croes tabata spot su balanan y tabatin dominio completo pa 6 inning y den di 7 inning e ta hanja relevo di Abraham Taveras pa salba e wega.

Atco tabatin: 7 careda, 7 hit y 1 error. Valero: 2 careda, 3 hit y 1 error

Mihor bateadornan pa Atco tabata: Xiovon Jansen, Eugene Helder di 3-2.

Mihor bateador pa Valero: Jansen 2-1.

Pitcher ganador : Aldair Croes y perdedor Radjanni Arrindell.

Directiva di North Indians kier a felicita Atco Indians cu nan titulo den Big League bon mereci y cu tambe nan tabata sa di tene number di sponser Atco Concrete un biaha mas na laira. Pabien!!

I ♥ BINGO

AWG. 5000 CASH PRIZE!

**DIASABRA
1 DI JUNI, 2013
CLUB CAIQUETIO, PARADERA**

CUMRA BO TICKET CERCA CANDITATONAN Y DIRECTIVONAN
TICKETPRICE AWG 10,00
REGISTRATION DI BINGO 6PM | BINGO TA CUMINSA 8PM
FULL CARD AWG. 1000 | 2ND FULL CARD AWG. 5000
BAR Y CUSHINA BON SURTI

VOTA *mep* 2013



Yvonne Fortin-Godoy ta considera su participacion na Small Business Week como "Un bendicion"

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar cu bishita di sorpresa na un famia Arubiano cosechando exito na Den Haag



STA. CRUZ -- Ken no conoce Yvonne Fortin-Godoy di Cake du Fortin y Arubian Cake Decorating? Despues di su participacion na Small Business Week 2012 como orador y

instructor di e workshop di decoracion di bolo ofreci pa Small Business Week y Aruba Bank, Sra. Fortin-Godoy y su famia a bira 'rolemodel' pa hopi di nos trahadonan di bolo local cu kier tuma nan

hobby y negoshi y hib'e pa e siguiente nivel.

Un bishita di trabao na Den Haag pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, ni con druk e ta, no por a bay sin un bishita sorpresa na e cakeshop asina popular di Famia Fortin-Godoy. Y, un biaha mas, e titular di asuntonan economico, asuntonan social y cultura a tuma Sra. Fortin-Godoy di sorpresa, ora cu siman pasa el a cana drenta pa disfruta di un di e dushi bolonan di Cake du Fortin.

Minister Hooyboer-Winklaar a expresa cu Yvonne Fortin-Godoy y su

famia ta admirabel como Arubianonan kende a bay afo y haci un tremendo trabao riba un tereno hopi competitivo, destacando den un mercado hopi dificil na Hulanda. "Pa nos Sra. Fortin-Godoy ta un inspiracion," Minister Hooyboer-Winklaar a bisa, añadiendo cu e kier a gradici'e atrobe pa su participacion na Small Business Week y e organisadornan lo ta hopi contento si e participa un biaha mas of na Small Business Week of na otro workshop na Aruba. E mandatario a splica cu Sra. Fortin-Godoy su participacion na Small Business Week a crea hopi feedback pa medio di su perspectiva, e informacion cu el a duna, pero sigur pa e forma cu el a inspira e

participantenan.

Sra. Fortin-Godoy cu hopi emocion y un hari entusiasmo a expresa "Mi no tin palabra pa describi, esaki ta un sorpresa hopi grandi," ora cu Minister Hooyboer-Winklaar a drenta su tienda. El a bisa cu su participacion na Small Business Week e ta considera "un bendicion" pasobra su clientela entre Arubianonan na Hulanda a crece masha hopi mes despues di esaki.

E combersacion a bay den un ambiente hopi ameno y Sra. Fortin-Godoy a confirma cu e ta dispuesto y cu hopi gusto lo participa na un otro evento pa empresarionan y futuro empresarionan di negoshi chikito y mediano na Aruba.



Do it Center

Part of the General Store family
Family serving the community since 1938

Shaba #3 • Noord ARUBA
Tel: 297-583-1111 • Fax: 257-588-3120
email: sales@Doitcenter.aw

Sale ends June 15th, 2013

Do it Center is a registered trademark and service mark. This may affect the ability to use the name of the store for other purposes. Do it Center is a registered trademark and service mark. This may affect the ability to use the name of the store for other purposes. Do it Center is a registered trademark and service mark. This may affect the ability to use the name of the store for other purposes.

GRAND OPENING!




A New Shopping Experience.



RCNNOTICIAS

Dos muertos y cinco heridos en un tiroteo en Texas (EE.UU.)



Uno de los fallecidos es el propio atacante. Foto:AFP

Fuente: EFE

Dos personas han muerto y cinco resultaron heridas a consecuencia de los disparos hechos al parecer indiscriminadamente por un hombre en la localidad de Eden (Texas).

Según el Departamento de Seguridad Pública del estado, uno de los fallecidos es el propio atacante, mientras que entre los heridos se encuentra el alguacil del condado de Concho, al que pertenece Eden (Texas).

El supuesto autor de los disparos era un joven de 23 años, residente en Carolina del Norte, cuya identidad no sido revelada por la policía.

Las autoridades informaron de que el joven primero disparó al conductor de un vehículo y luego a otras dos personas que estaban dentro de un automóvil parado frente a una tienda.

El Departamento de Seguridad informó de que la otra víctima, aparte del propio autor de los hechos, es una mujer de 41 años de edad, Alicia Torres, que fue hallada muerta dentro de su vehículo.

El sospechoso disparó contra el vehículo del alguacil del condado de Concho, Richard Doane, cuando las autoridades se dispusieron a cercarlo y se produjo un intercambio de disparos en el que el alguacil resultó herido y falleció el supuesto agresor.

Entre las pertenencias del joven la policía encontró un rifle de asalto, pistolas y cientos de municiones.

El Gobierno palestino espera que Colombia reconozca a su nación como un Estado



Riyad Malki, canciller palestino. Foto: EFE

Fuente: EFE

Riyad Malki, canciller palestino confía que durante la visita del presidente Juan Manuel Santos a la región, del 9 al 11 de junio, el mandatario colombiano reconozca a Palestina como Estado en pleno derecho.

Malki, quien tuvo una reunión con su homóloga colombiana, la canciller María Ángela Holguín, manifestó estar satisfecho con el encuentro, e insistió en que "la expectativa palestina durante la visita oficial e histórica del presidente Santos es que conlleve una decisión de reconocer al Estado de Palestina".

En noviembre del 2012, la Asamblea General de la ONU, por mayoría absoluta, aprobó una resolución en donde se reconoce a la Autoridad Nacional Palestina (ANP) como Estado observador no miembro.

Durante la votación, Colombia y Panamá, fueron los únicos países en Latinoamérica en abstenerse en votar. Hasta el momento ambas naciones no han reconocido como Estado a la ANP.

Malki, quien aseguró no haberle pedido explicaciones a su homóloga colombiana por esta decisión, reconoció asimismo que espera que ambas naciones profundicen en sus relaciones con la firma de acuerdos y convenios, así como con la apertura de una representación diplomática colombiana en Palestina.

"Siempre hemos dicho que la relación que Colombia puede mantener con Palestina no ha de ser opuesta de su relación con Israel", advirtió Malki. Igualmente, el canciller palestino señaló que es importante que Colombia se sume a la lista de 133 países que ya han reconocido a Palestina como Estado.

Además, Riyad Malki destacó la ventaja que para Colombia tendría dicho reconocimiento, por considerar que Palestina es "un puente" que le "abriría muchas oportunidades y puertas para desarrollar sus relaciones con el resto del mundo árabe".

Santos, que también visitará Israel, llegará a Ramala, la capital administrativa palestina, el próximo 11 de junio, donde se reunirá con su homólogo, Mahmud Abás, antes de concluir su viaje con una visita a la iglesia de la Natividad, en la ciudad de Belén.

Malki se refirió también a las negociaciones de paz del Gobierno con las Farc, destacó el "gran coraje" del presidente Santos por decidir "abrir ese diálogo (...) y llegar a un acuerdo", en referencia al primer punto acordado el domingo en La Habana por las partes sobre el tema de las tierras.

La visita del canciller palestino a Colombia se enmarca en una gira latinoamericana que lo ha llevado por Nicaragua, Honduras, El Salvador, Panamá y Ecuador y en la que ha realizado varios acuerdos y convenios de cooperación.

Malki también se reunió en Bogotá con los embajadores de Marruecos, Argelia, Egipto, Líbano y Palestina. Su próximo destino será Madrid, España.

RCNNOTICIAS

Evacuan a cerca de 3.000 personas por amenaza del volcán Copahue, Chile



Volcán Copahue. Foto: archivo AFP

Fuente: AFP

Las autoridades decretaron 'alerta roja' y la evacuación preventiva de unas 2.840 personas ante la amenaza de erupción del volcán Copahue, ubicado en la frontera entre Chile y Argentina.

"Se han generado las instrucciones para efecto de iniciar un plan de emergencia de evacuación de la población que viven en un radio de 25 km en torno al volcán Copahue", informó el ministro del Interior, Andrés Chadwick.

Asimismo, las autoridades de la localidad turística de Caviahue, en el suroeste de Argentina y situada a unos 20 kilómetros del volcán Copahue, ordenaron la evacuación preventiva de sus 600 habitantes ante el riesgo de erupción del volcán. La evacuación, dispuesta por un comité de crisis local, tiene carácter obligatorio y durará inicialmente 72 horas.

En Chile la evacuación comprende a 2.240 personas que viven en las cercanías del macizo, de 2.965 metros de altura y ubicado en la región del Biobío, unos 500 km al sur de Santiago de Chile.

"¿Significa esto que el volcán va a entrar necesariamente en erupción? No, pero todos los informes técnicos indican que se ha iniciado un proceso que puede culminar en una erupción y por lo tanto es indispensable una alerta roja", explicó Chadwick en rueda de prensa.

La evacuación es obligatoria e inicialmente se extendería por dos días.

En las últimas 48 horas había aumentado "notoriamente" la actividad sísmica en los alrededores del volcán Copahue, de acuerdo al último reporte del Servicio Nacional de Geología y Minas.

En el informe del organismo técnico, que monitorea permanentemente los principales volcanes del país, se advierte además que un eventual riesgo de erupción afectaría a un radio de 15 km, en los que no existen poblados. Hasta ahora "no se tiene registro histórico de erupciones con emisión de lava, aunque en el último siglo ha presentado varias reactivaciones explosivas con emisión de cenizas", agregó el reporte.

En diciembre del año pasado, las autoridades chilenas ya habían decretado 'alerta roja' (o máxima) para el volcán Copahue, debido también a un aumento de la actividad sísmica, que luego descendió sin generar una erupción.

Iglesia venezolana se queda sin vino para las misas



La Conferencia Episcopal Venezolana denunció la escasez de vino. Foto: Pomar

Fuente: EFE

La Iglesia Católica venezolana dijo que sus reservas de vino para celebrar la misa se están agotando debido a que su único proveedor local afronta problemas para su elaboración, en momentos en que el país afronta un nuevo episodio de escasez "aguda" de varios productos básicos.

"Las reservas se están acabando", afirmó el arzobispo de Coro (occidente) y presidente de la comisión de medios de comunicación social de la Conferencia Episcopal Venezolana, monseñor Roberto Lucker.

El religioso señaló que el problema comenzó cuando la local Bodegas Pomar, subsidiaria de Empresas Polar, notificó recientemente al Episcopado que ya no podría seguir proveyéndole el vino necesario para la liturgia ante las dificultades para conseguir algunos insumos para su producción.

Lucker afirmó que Pomar es el único fabricante de vino en Venezuela y que "sustituirlo no es fácil", especialmente por el tema de los costos.

"Tendríamos que importarlo, pero no tenemos los dólares para eso", explicó el arzobispo, que no descartó que la Iglesia acuda al Gobierno del presidente venezolano, Nicolás Maduro, para pedir dólares para importar directamente el vino.

Lucker alertó que las reservas de vino que ahora tiene la Iglesia alcanzan para "dos meses", y recalcó que en la eucaristía se utiliza un caldo solo "de uva, sin aditivos", por lo que es un producto de especiales características y no se consigue en cualquier abasto.

Venezuela vive ahora una nueva etapa de escasez de productos básicos que alcanzó su pico máximo con las recientes dificultades para conseguir bienes como papel higiénico.

Maduro ha reconocido que la economía atraviesa un "desabastecimiento agudo", ante lo que anunció nuevas importaciones masivas y prometió agilizar la lenta asignación de divisas bajo el control de cambios que rige en el país desde hace una década.

Siria bajo el ojo de la ONU



La situación de Siria ocupa las sesiones del CDH. Foto AFP.

Fuente: EFE

La crisis de Siria concentrará gran parte de la atención del Consejo de Derechos Humanos de la ONU.

"Hemos acordado que es nuestro deber proteger a otros seres humanos, aún cuando hayan nacido en otros países y sean aplastados por gobiernos que reclaman tener soberanía sobre un

territorio", dijo al inaugurar este foro la alta comisionada de la ONU para los Derechos Humanos, Navi Pillay.

La alta representante de las Naciones Unidas dedicó la primera parte de su discurso a denunciar los horrores que sin cesar ocurren en Siria, así como el completo fracaso de la comunidad internacional para detenerlos, a pesar de que es su obligación.

Como el evento más reciente y crítico de la guerra civil que arrasa Siria, Pillay mencionó a los cientos de civiles muertos o heridos, además de miles que están atrapados por bombardeos y ataques aéreos por parte de las fuerzas gubernamentales sobre la ciudad de Al Quseir (oeste del país).

Tropas del régimen sirio, apoyadas por el grupo radical chií Hizbulá, lanzaron el pasado día 19 una ofensiva contra Al Quseir -considerado un enclave geográfico estratégico tanto por los rebeldes como por las fuerzas gubernamentales- que continúa hasta hoy.

El caso sirio se discute simultáneamente en Bruselas, donde los ministros de Exteriores de la Unión Europea están reunidos para decidir si prolongan o flexibilizan, en un intento por beneficiar a los grupos armados opositores, el embargo de armas que pesa sobre Siria.

La importancia que tendrá el caso de Siria durante las próximas tres semanas de sesiones del CDH quedó evidenciado cuando minutos después de su apertura, la delegación de Catar -apoyada por Turquía- propuso la convocatoria de una "sesión de emergencia" dedicada exclusivamente a la situación en este país.

El embajador catari, Alya Al-Thani, dijo que 40.000 civiles padecen un "bloqueo" en Al Quseir y que se requiere una acción urgente del CDH para que el régimen sirio detenga su operación militar allí y permita la entrada de ayuda humanitaria.

En reacción a esa declaración, el embajador sirio, Faysal Hamui, se opuso a esa convocatoria y acusó a Catar y a Turquía de incentivar la guerra en su país a través de la financiación y otros tipos de apoyo a la oposición armada.

La presidencia del CDH propuso que esa sesión se celebre el miércoles, pero algunos países pidieron más tiempo para realizar las consultas oficiales con sus gobiernos y pronunciarse al respecto.

Este debate coincide con las últimas negociaciones para fijar las fechas de una gran conferencia diplomática sobre Siria a celebrarse también en Ginebra, probablemente a partir del 10 de junio, según fuentes diplomáticas en esta ciudad.

El Gobierno de Bachar Al Asad ha confirmado que enviará a representantes a esta importante cita, convocada por iniciativa de Rusia y de Estados Unidos, y en la que también se espera que participen delegados de los principales grupos opositores.

Sin embargo, el espacio y el tiempo que la situación de Siria ocupa en las sesiones del CDH preocupa a algunos observadores, que temen que otras situaciones graves queden relegadas.

Entre ellas figuran -según enfatizó la alta comisionada en su discurso de hoy- el surgimiento de la violencia sectaria en Birmania, el aumento de la violencia en Irak -con 600 civiles muertos sólo el pasado abril- o la evolución preocupante de los derechos humanos en países africanos como Mali, Sudan del Sur y la República Centroafricana.

Pillay también recordó la permanente violación de los derechos humanos de los palestinos y mencionó con particular preocupación la detención de 5.000 de ellos por parte de Israel, en muchos casos sin ningún cargo en su contra.

Kim Jong-un ordena camuflar sus buques de guerra para evitar la vigilancia



Kim Jong-un, líder de Corea del Norte. Foto: AFP

Fuente: EFE

El líder de Corea del Norte, Kim Jong-un, ordenó camuflar los buques de guerra de su ejército durante una inspección, informó la agencia estatal KCNA, en un intento de evitar la constante vigilancia de EE.UU. y Corea del Sur.

El joven dirigente norcoreano realizaba una inspección en la unidad 291 de la Marina y, tras observar que había buques atracados en lugares expuestos, indicó a las tropas la necesidad de camuflarlos, según detalló KCNA, que no precisó la fecha de la visita de Kim.

La agencia destacó que Kim Jong-un comentó a los soldados que los "enemigos" de Corea del Norte tratan de rastrear constantemente los movimientos de los recursos militares norcoreanos, y por ello es imperativo que se oculten bien.

Las declaraciones del líder aluden a las amplias y continuas actividades de vigilancia sobre el ejército de Corea del Norte que hacen Seúl y Washington, principalmente mediante imágenes por satélite, de cara a intentar detectar los movimientos de tropas y equipos de combate del régimen comunista.

Los aliados usan la información para evaluar el nivel de amenaza que presenta Corea del Norte, y generalmente elevan su alerta cuando observan que se intensifica la actividad militar del régimen o muestra ciertos movimientos que indican algún tipo de acción extraordinaria, como una prueba nuclear o de misiles.

Kim, que ostenta el rango de vicemariscal del ejército popular, también instó a todos los altos mandos militares del país que mejoren posibles deficiencias que puedan mermar su capacidad de combate y realicen rápidas correcciones para garantizar una adecuada preparación.

Las nuevas órdenes del líder norcoreano llegan en un momento de tensa calma, después de un largo período de tensión en marzo y abril, en el que Pyongyang dirigió graves amenazas de guerra a Seúl y Washington.

Además, el ejército popular norcoreano, el mayor del mundo con más de 1,1 millones de efectivos, realizó el pasado fin de semana ejercicios militares en los que lanzó varios misiles de corto alcance.

INVITACION

PA E NOBENA NA HONAR DI E SAGRADO
CURAZON DI HESUS Y DI E INMACULADA
CURAZON DI MARIA.

NA: PAROKIA DI SANTA CRUZ

MISA: INMACULADA CONCEPCION.

NOBENA TA CUMINZA DIARAZON: DIA 29 DI MEI
2013 ORA 5.45 PM

DIAHUEBS, DIABIerna Y DIASABRA , DIANAN
30,31 Y 1 JUNI 2013 ORA 6.00 PM

DIADOMINGO Y DIALUNA , DIANAN 2 Y 3 JUNI
2013 , ORA 5:30

E TRIDIUM , DIAMARS , DIARAZON, DIAHUEBS
DIANAN 4,5,6 JUNI COMBINA CU E NOBENA, LO
TA DEN KAPEL DI E MISA PA 5:45 PM

E AÑA AKI E " FIESTA DI SAGRADO CURASON
DI HESUS" TA DIA 7 JUNI CU TAMBE TA E PROME
DIABIerna DI LUNA .

TA CUMINZA CU UN PROCESION,SALIENDO FOR
DI PARIBA DI E CURA DI PASTORIE,BAY DEN
CURA DI MARIA SCHOOL Y TERMINA DEN MISA
SIGIU PA E SANTO EUCARISTIA 7OR PM CANTA
PA KOOR " REJOICE"

DESPUES DI MISA TA SIGIU DEN KAPEL , VIGILIA
NA E DOS CURAZONAN DI HESUS Y MARIA
TE CU MEY ANOCHI, Y TA CLAUSURA CU E
SANTA EUCARISTIA NA HONOR DI INMACULADA
CURAZON DI MARIA .

PASTOOR REY NARES, VICARIO Y AYUDANTE
NAN TA INVITA TUR FIELNAN DEBOTO,
SIGUIDORNAN ,ADORADORNAN DI HESUS Y
STIMADORNAN DI MARIA, TUR MIEMBRO NAN DI
GRUPONAN DI ORACION, HOBEN Y MUCHA NAN
, TAMBE DI SCHOOLNAN ,PAROKIANO NAN PA
ASISTI NE E FIESTA DI E DOS CURAZONAN.



God Bless Our Home

Oracion di Boluntad

Tata Santo mi ta presenta mi mes di binti Tata
Den e Bendicion di Tata Santo, cu tur Honor y Gloria.
Manera e steyo - nan briyante di madrugada.
Mi ta pidi Tata pa mi keda den e Palabra.
Cu hopi Honor mi ta entrega mi Boluntad na Tata Santo.
Pa obedecer na Tata su Principio-nan.
Hesus a bisa: Mi a bin pa haci e Boluntad di mi Tata.
Mi tambe kier y cu e Forza di Tata mi ta cumpli cu e
Boluntad di Tata Santo, pa ta bon yui pa Tata, Amen.
Tata Santo habri mi curazon pa tur dia mi entrega mi
Mes den oracion como un sacrificio bibo,
Pa mi dedica mi bida na Tata Santo semper.
Danki, mi Tata Santo pa e Forza y Amor cu mi ta
Ricibi di Tata pa sigui entrega mi Boluntad semper, Amen.

Bijbel ta bisa cu Señor ta complacer cu nos sacrificio-nan,
Di Alabanza y Oracion-nan y tambe di nos Obediencia.
2 Corintionan 2 : 15. Pues nos ta un honor dushi di Cristo
Pa Dios meimei di esnan cu ta wordo salba
Y meimei di esnan cu ta perece, Amen.

Skirbi pa Sweethearth Lady : Esperanza Maria | Sansha/Sasha | Koolman-Peña
Savaneta # 167 - A
* 18 Dec. 1955



E Famia di Dios

P.O Box 2287-San Nicolas, Aruba

Dinner, Fashion Show and Hat Extravaganza

Iglesia Famia di Dios ta invita pueblo en
general pa un "Dinner, Fashion Show and Hat
Extravaganza" cu lo tuma lugar na Centro
di Barrio Lago Heights riba 7 di Juni, cuminsando di 7 'or pa 10 'or di anochi. E
actividad aki tin como meta pa recauda fondo pa e completacion di nos edificio
nobo na San Nicolas.

E anochi aki lo tin entre otro un cena y un show unda lo tin diferente presentacion
di diferente artista di gospel manera entre otro Humprey Obispa. Tambe lo tin un
competencia di sombre bou di e damanan unda e miho diseño lo wordo premia.

Si kier mas informacion tocante e anochi di "fundraising" aki por tuma contacto cu
Rosita Ellis na rosita_ellis@hotmail.com of yama na 7471404.

* Iglesia Famia di Dios a wordo funda 31 dec 1993 dor di e honarabel Pastor y
Pastora Frederick y Patricia Heemstadt, ambos den feliz memoria. E iglesia ta
situa na e ex-edificio di Texas furniture store den caya grandi na San Nicolas.

ORACION PA CANA DEN SEÑOR SU PALABRA

11 FEB.2013

Señor Yahweh (Tata Santo) ta digno di ricibi tur gloria, Honor y poder.
Pasobra Señor Yahweh a crea tur cos, pa Señor su palabra-nan a wordo crea.
Señor Yahweh a adoptami manera Su yui pa medio di Señor Yeshua (Hesus),
Den acuerdo cu Señor Yahweh (Tata Santo) su gozo y e Palabra Santo.
Mi ta haci oracion cu mi por ta activa pa comparti e Palabra.
Asina mi por tin un comprendemento complete di cada cos bon cu mi tin den
Señor. Tata Santo mi ta pidi Tata Santo un comprendemento completo di kico
Tata kier haci den mi bida, Amen.
Mi ta pidi Tata pa haci mi sabi cu e sabiduria spiritual di e Palabra.
Asina cu e bida cu mi ta biba lo ta semper Honor y contento, pa Tata semper.
Mi ta pidi Tata Santo forza pa mi keda haci bon semper.
Haci bon obra tur ora bai pa otro-nan.
Mientras tanto lo mi siña conoce Tata Santo y e Palabra mas y mas mihor.
Mi ta pone tur mi trabow-nan riba Tata Santo.
Y Tata lo haci mi pensamiento-nan agradabel na e Palabra.
Asina mi plan-nan lo ta fuerte y tin exito.
Tata Santo ta dirigi mi paso-nan y ta haci nan sigur.
Mi ta comprende y mi ta gara cu firmesa kico e boluntad di Tata Santo ta,
Den e Palabra, y lo mi no ta bobo mas.
Mi ta para fuerte y Madura den crecimiento spiritual den e Palabra.
Mi ta convenci y mi tin tur mi seguridad den tur cos di Tata Santo.
Tata Santo , masha danki pa e Spirito Santo cu ta biba den mi.
Spirito Santo ta esun cu ta guiami den tur berdad.
Spirito Santo ta esun cu ta papia cu mi curazon.
Pa tur cos cu Tata Santo desea di bisami.
Mi ta pidi Tata Santo pa mi tin un mente di Hesus.
Pa tur mi pensamiento-nan y sentimento-nan y proposito-nan,
Ta di Tata Santo su Palabra y curazon.
Mi ta dreña den Paz y sosiego di Tata Santo, mi ta confia ariba Tata Santo.
Mi bida ta depende di Tata Santo y e Palabra den nomber di Hesus, Amen.

Skirbi cu tur mi Amor pa mi Señor Yahweh (Tata Santo) semper.
Sweethearth Lady : Esperanza Maria(Sansha/Sasha) Koolman- Peña. * 18 Dec.1955
Savaneta # 167 - A. Tel: 584 - 8080 Aruba Dutch Caribbean.





"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita, Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Señor su voluntad nos ta participa cu a fayece cristianamente

Aida Antonia Raas

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues



FUNDACION VENERABLE JOSE GREGORIO HERNANDEZ TANKI LEENDERT 128

TA INVITA

Nos pueblo di Aruba tur devoto y contribuidornan pa asisiti na un **Santo sacrificio di misa** Na honor di Santisima Trinidad

DIA 29 DI MEI 2013
ORA 9:00 DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION
Corda trece misal di pueblo



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Ruiz-Kelly kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nan defunto stima:

Maria Gregoria Ruiz-Erasmus

Masha danki pa e ayudo y palabranan di Consuelo. Danki na tur famia, amiganan, bisiñanan y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos. Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa na Misa Sta. Filomena na Paradera. Diadomingo 2 di Juni pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Invitacion pa e nobena na honor di Sagrado Curazon di Hesus, patrono di parokia Savaneta

Pastoor Andres Makowiec di parokia Sagrado Curazon di Hesus Savaneta ta invita tur parokiano y e devotonan di Sagrado Curazon di Hesus pa celebra nos fiesta patronal proximo diabierna 7 di juni 2013. Pa celebra e fiesta na honor di Sagrado Curazon di Hesus lo tin un nobena for di dia 29 di Mei te cu 6 di Juni 2013 pa asina prepara nos mes spiritualmente pa e solemnidad aki. E nobena lo tuma lugar den e barionan di Savaneta y Pos Chikito cu excepcion di diarazon 29 di Mei y diasabra 1 di Juni cu lo ta den Misa di Savaneta. Pa mas informacion por mira e programa riba nos website www.sagradocurason.com.

Diabierna 7 di juni e Fiesta di Sagrado Curazon di Hesus ta cuminsa cu un procesion pa 6:00pm, saliendo for di cas di famia Elita de Cuba, Savaneta 370 (pazuid), acompaña pa Hyacinthus Groep. E Santo Sacrificio di Misa ta wordo presidi pa Vicario episcopal Rev. Pastoor Reyes Nares pa 7:00pm.

**Diasabra
8 di juni
2 0 1 3**

lo tin e
**procesion
di boto** cu
ta dedica
na e dos



curazonnan: "**Sagrado Curazon di Hesus**" y "**Inmaculada Curason di Maria**". Prome cu e procesion di boto lo celebra un Santo Sacrificio di Misa na Zeerover pa 9 or di mainta. Tambe Pastoor lo tene un bendicion solemne di tur e botonan. Despues di misa lo sali den procesion cu boto di Zeerover, Zeewijk, Marina Pirata y termina na Zeerover. Despues di e procesion di boto lo tin venta di frekedel, pisca, paella y bacalao den hoffi di Pastorie cu e meta pa recauda fondo pa misa. Nos ta spera cu boso lo honra nan cu boso presencia.

Durante di e nobena lo cancela e celebracionnan di Eucaristia di 7:00pm na misa di Savaneta. Solamente diamars e celebracion di Eucaristia di 8:00am na misa lo sigui normal.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Mensahe di Dibino Niño

Bendicion mi rumanan stima. Bendicion di awacero mi a basha ariba diferente pais di mundo pa ricibi un siglo nobo na tur mi rumanan stima. Ay cu amor y alegria y paz pa mundo. Cu dolor y tristeza mi a mira hopi sufrimento den casnan di famia di mi rumanan. Mi ta pidi boso biba den union cu otro y persevera cu loke Tata a pone den boso caminda stima boso prohimonan y boso criaturanan y cuidanan di tur maldad. Corda bon mi rumanan Ami ta boso sombra, Ami ta boso guia y boso refugio. Mi ta pidi boso drenta mi casnan cu ta iglesianan di Dios y haci hopi oracion y pidi pordon y renoba boso alma. No biba den rikesa y luho y lubida ariba Dios y haci menos caso di Dios y biba yen di discordia cu boso prohimonan, pero boso corda mi palabranan pidi pordon y reza e Santo Rosario y canta mi cu alabanza y stima Dios Tata y su yiu, pasobra dia boso biba cu bondad y amor npa otro y sigui mi escohidonan y yudanan plama mi mensahe rond mundo y cumpli cu mi pidimentonan cu hopi oracion y pasa cas pa cas y hiba palabra di Dios Tata cu boso sombra.

No lubida Mi ta stima boso tur dia y pa semper. Amen

Feliz te e hende cu ta para fuerte No obstante e pruebanan cu e ta pasa aden. Ora e pasa e pruebanan cu exito, lo e ricibi E bida como premio, un corona cu Jacobo 1:12

Despues di a hiba un lucha hopi balente cu Fe den Dios, a bay sosega den braza di Señor nos querida y inolvidabel:

Glenda Maria Ludwine Quant-Solagnier

Mihor conoci como "Glenda"
*17-06-1954 †26-05-2013



Na number di su:

Esposo: Claudio (Dotty) C. Quant

Yiunan stima: Carlynn Quant

Charlize, Albert Lewis
Carl Ludwig Quant

Su dos nieto/a stima: Alayna Croes

Brandon Lewis

Mayornan: Ray y Tina Solagnier-Ras

Rumannan: Leny, Peter Hanse y yiunan
Hubert, Paola Solagnier y yiunan
Jos, Magaly Solagnier y yiunan
Rene, Mary Solagnier y yiunan
Andre Solagnier y yiunan
Marcel, Jo-Ann Solagnier y yiunan

Cuñya y swanan:

Fabia, Peter Johanisse y yiunan (Hulanda)
Sandra, Dirk van Nielen y yiunan (Hulanda)
Fred, Iris Quant y yiunan (Hulanda)
Ligia, Anthony Arrindell y yiunan
Felipe Andres Quant Jr (Hulanda)

Omo- y tantanan:

Thommy Solagnier y yiu
Chebito, Carmen Solagnier y yiunan
Flip y Cecilia Solagnier
Candy Solagnier
Betty Solagnier
Nini Valdez-Ras y yiunan

Bon amigo/a : Lucia – Patricia -Jacques – Rosa – Chela

Sobrina y sobrinonan, primo- y primanan, bisiñanan, amigonan y demas famia. Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs, 30 di Mei 2013 pa 10:00 di mainta na Misa Virgin di Fatima na Dakota, sigui pa un response, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Virgin di Fatima na Dakota. Adres pa condolencia The Olive Tree Funeral Home na Cumana, Diamars 28 di Mei y diarazon 29 di Mei, di 07.00 pa 09:00 di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Envez di manda flor of krans, lo tin un box disponibel pa un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds envez di manda flor of krans.

HESUS TA BISA

Mi kier pa bo consagra e raza humano na e Sagrado Curazon di Hesus.

Mi kier wordo corona den tur cas, iglesia y negoshi

Hesus ta bisa:

Mi ta desea cu un tarheta lo wordo circula extensivamente. Tur esey ta necesario pa consagra un lugar cerca di Mi Curazon y E Curazon di mi Mama, ta cu tur hende mester expresa e deseo pa wordo consagra y bisa cu nan ta consagra e lugar y esnan cu ya ta bibando den nos Curazon.

Ta di comprende cu bo ta duna e responsabilidad na hende cu ta biba

of bin eynan pa cuida nos dos Curazonnan. Potret of imagennan di Sagrado Curazon y Inmaculada Curazon mester wordo poni den tur hogar. Algun hende pa no bisa tur hende, mester pasa tempo cu devocion na e Sagrado Curazon y Inmaculada Curazon dilanti di e potret, diariamente si ta posibel. E consagracion aki mester ser renova diariamente si ta posibel.

Mi ta desea tur esnan cu ricibi e mensahe aki pa circula esaki pa asina henter mundo wordo consagra na e Curazon di Hesus y Maria.



INVITACION PA ORACION

The Voice of Jesus ta extende un cordial invitacion na henter e pueblo di Aruba pa atende tur diasabra di 8pm – 10pm, un anochi di Oracion na Koyari den fresco di naturaleza y bao di cielo lumbrando pa streanan. Cada diasabra, durante henter aña, nos ta reza e Santo Rosario, Salmonan, e Santo Evangelio y hunto nos ta canta for di e Misal di Pueblo. Tambe nos ta duna informacion riba bida di Santonan y haci oracionnan bunita y profundo pa refresca almanan cu un aire puro y precioso di oracion y spiritualidad. Keda pendiente pa nos actividadnan manera devocionnan na Santonan, Angelnan pa medio di Nobena y Triduonan, pa henter e aña 2013. E aña aki nos lo celebra 15 aña di Aparicionnan aki na Aruba.

Boso tur ta cordialmente invita.



Minister Ing. Mike de Meza riba Presupuesto 2013:

Pa 2016 gobierno kier logra un presupuesto balansa

STA. CRUZ -- Awe diamars ta cuminsa tratamento di e presupuesto den un reunion publico. Minister di Finanza, Comunicacion y Utilidad Mike de Meza a laga sa cu e ta hopi orguyoso di e presupuesto aki cu un bez mas nan ta entrega tumando na cuenta e dificultadnan cu Aruba a wordo confronta cune.

Ora cu a drenta gobierno na 2009 a topa cu un situacion sumamente dificil caminda mundo completo tabata den un crisis financiero-economico cu ta tabatin su efectonan hopi dramático pa Aruba.

Segun e mandatario, na 2010 IMF a conclui

den su raport cu Aruba ta e pais cu a wordo afecta hopi mas den Caribe y e cifranan ta duna muestra di esaki tambe.

Tabatin e ciere di Valero cu na cumzamento di 2011 a habri su portanan bek pero door di e efectonan dramático riba mercado di petroleo a dicidi di cera su portanan un biaha mas na 2012.

Minister de Meza a bisa cu na 2009 por a mira cu e GDP di Aruba tabata negativo na casi 9% y despues na 2010 a drecha pero ainda e tabata negativo cu 4.3%. na 2011 ya caba por a mira un recuperacion di nos economia di 8.4%.

Pa aña 2012, el a agrega,

e GDP tabata 3.5% y na 2013 esun cu ta wordo usa pa presupuesto di Aruba ta 3.5%.

E mandatario a manifesta cu na 2013 e presupuesto su crecimiento tabata bisto. IMF a duna un crecimiento mas grandi cu loke gobierno mes a proyecta di 5.1% pa 2014 mientras cu esun di Gobierno ta na 4.5% y e siguiente añanan ta mas o menos mescos cu loke IMF y gobierno di Aruba ta usando.

Minister Mike de Meza a splica cu ora analisa e deficit cu pais Aruba a presenta desde 2010 cu 'meer jarige begroting' caminda ta bahando deficit gradualmente, tur



aña por a tuma nota cu na 2010 e deficit financiero tabata negativo 9.4% y aña despues el a sigui pa 7.3% y keda bay te na 5.6% na 2012. IMF a saca un cifra di 8.6% y na 2013 el a bira 4.6% cu intencion pa Gobierno yega na 3% manera a palabra for di 2010. Pa 2016 gobierno kier logra un presupuesto balansa segun minister Mike de Meza.

"Ora IMF haci su calculacion e ta hacie 'cash basis' pues e ta wak entradanan cu a drenta entre dia 1 di Januari 2012 y kico a cera, kico tabata e total di entradanan te cu 31 di December 2012", el a aclarea.

Ora gobierno di Aruba ta traha un presupuesto e ta stipula kico su gastonan lo ta y obligacionnan cu ta wordo haci na 2012, pero e pagonan por tuma lugar na 2013, el a laga sa. Mescos ta sosode cu e entradanan.

Minister Mike de Meza a splica tambe riba e entradanan genera cu impuesto cu a drenta. Tin sumanan di dividend tambe cu a drenta. E mandatario a splica cu mester sa e distincion cu tin.

Parlamentarionan den oposicion ta purba

di confundi y bruha e informacion. "Mi ta duna nan beneficio di duda cu nan mester sa e diferencia entre cash basis y transactie basis", el a enfatiza.

Minister Mike de Meza a splica cu e deficit financiero na 2010 tabata 9.3% y ta mira tambe e diferente añanan unda e tabata 7.4% despues 8.6%, 4.6% pa aña 2014 cual lo yega na 3% y despues na 0%.

Si mira e entrada basico ya caba nos pais ta cay den e 3% cu ta wordo presenta. E calculacion di gobierno pa yega na e cash basis di 3% ta na 2014.

Por bisa orguyosamente cu Aruba a yega na e standard internacional cu ta wordo usa. Pero gobierno no ta hacie pasobra nan sa cu esey ta un cash basis, e mandatario a señala. Gobierno ta usa e 4.5% combina e cash basis cu e transactie basis.

Tin cifranan cu ta muestra cu e maneho di finaznanan publico cu Gobierno a presenta na 2010, "nos ta ehecutando esaki y nos lo yega na un balance budget pa 2016", e minister a recalca.

**IT CAN HAPPEN
IN A SECOND
DON'T
TEXT AND
DRIVE**

KIWANIS CLUB OF ARUBA
KIWANIS INTERNATIONAL

Drive for life...